



## ELEKTRISCHER KOSMETIKPINSEL-REINIGER / ELECTRIC MAKEUP BRUSH CLEANER & DRYER / NETTOYEUR ÉLECTRIQUE DE PINCEAUX DE MAQUILLAGE SKPE 3 A1

DE AT CH

### ELEKTRISCHER KOSMETIKPINSEL- REINIGER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise  
Originalbetriebsanleitung

GB IE

### ELECTRIC MAKEUP BRUSH CLEANER & DRYER

Operation and safety notes  
Translation of the original instructions

FR BE

### NETTOYEUR ÉLECTRIQUE DE PINCEAUX DE MAQUILLAGE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité  
Traduction de la notice originale

NL BE

### ELEKTRISCHE MAKE-UP KWASTENREINIGER

Bedienings- en veiligheidsinstructies  
Vertaling van de oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing

PL

### ELEKTRYCZNE URZĄDZENIE DO CZYSZCZENIA PĘDZLI KOSMETYCZNYCH

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa  
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

CZ

### ELEKTRICKÝ ČISTIČ KOSMETICKÝCH ŠTĚCŮ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny  
Překlad původního návodu k používání

SK

### ELEKTRICKÝ ČISTIČ KOZMETICKÝCH ŠTETCOV

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny  
Preklad pôvodného návodu na použitie

ES

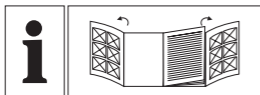
### LIMPIADOR ELÉCTRICO DE BROCHAS DE MAQUILLAJE

Instrucciones de utilización y de seguridad  
Traducción del manual original

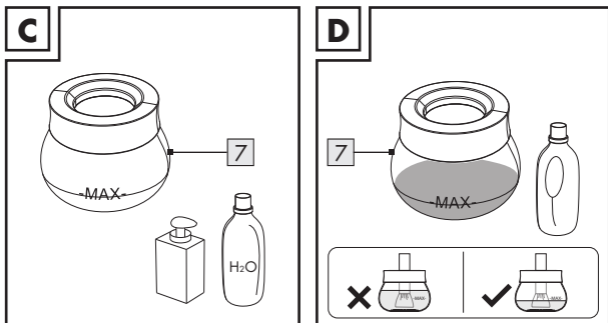
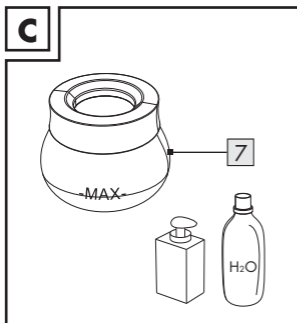
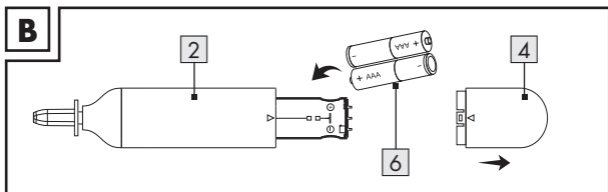
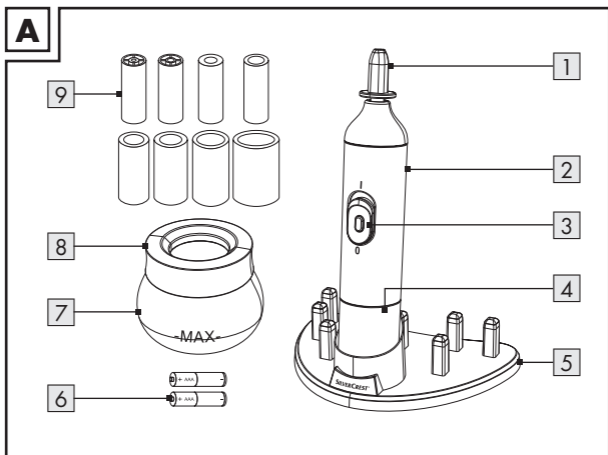
DK

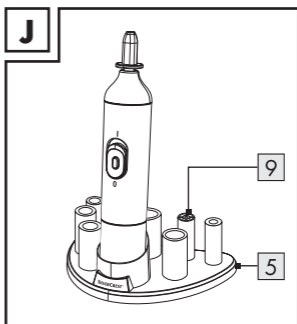
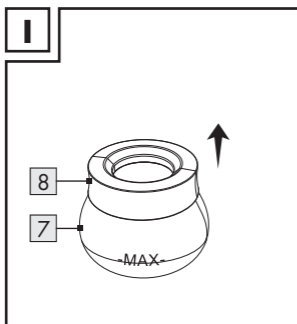
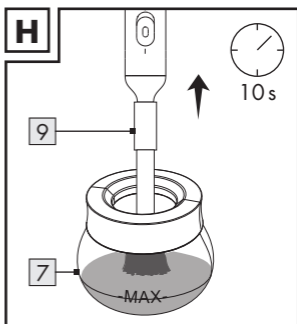
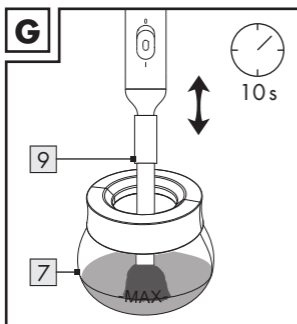
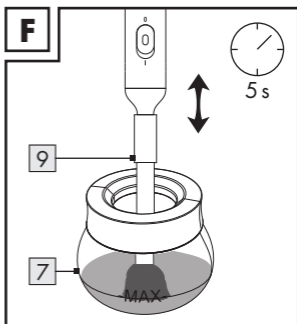
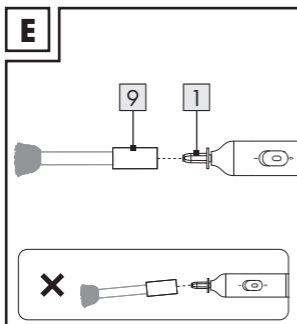
### ELEKTRISK RENSER TIL MAKEUPPENSLER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger  
Oversættelse af den originale brugsanvisning



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	25
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	45
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	67
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	87
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	107
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	127
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	147
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	167





<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite	7
Lieferumfang .....	Seite	8
Teilebeschreibung .....	Seite	8
Technische Daten .....	Seite	9
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus .....	Seite	12
<b>Vor der Verwendung</b> .....	Seite	15
Batterien einsetzen/ersetzen .....	Seite	15
Schüssel füllen .....	Seite	16
<b>Bedienung</b> .....	Seite	17
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	19
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	20
<b>Garantie</b> .....	Seite	22
<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	24

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.

---	Gleichstrom/-spannung
<b>IPX4</b>	Geschützt gegen Spritzwasser

## **ELEKTRISCHER KOSMETIKPINSEL-REINIGER**

### ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist nur für die Reinigung von Kosmetikpinseln vorgesehen.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch vorgesehen. Die Nutzung für gewerbliche oder andere Zwecke ist nicht zulässig. Hersteller, Lieferant und Zwischenhändler übernehmen keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial.

Kontaktieren Sie den Kundenservice, falls Teile fehlen oder beschädigt sein sollten.

- 1 Haupteinheit mit Antriebswelle
- 8 Gummikragen
- 1 Stand
- 2 Batterien, Typ AAA
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Schüssel
- 1 Spritzschutz

## ● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Antriebswelle
- 2 Haupteinheit
- 3 Schalter **I/O**
- 4 Batteriefach-Abdeckung
- 5 Stand
- 6 Batterien (AAA)
- 7 Schüssel
- 8 Spritzschutz
- 9 Gummikragen



## ● Technische Daten

Eingang:	3 V $\equiv$
Batterie:	2 x 1,5 V $\equiv$ , Typ AAA
Schutzgrad:	IPX4
Modellnummer:	HG07612
Schalldruck-Emissionen:	< 70 dB(A) K = 3 dB



## Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF!**

**⚠ VORSICHT!** Das Produkt ist kein Spielzeug! Kinder unterschätzen die mit elektrischen Geräten verbundenen Gefahren häufig.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Inneren des Produktes befinden.
- Öffnen Sie das Produkt nur, um die Batterien zu ersetzen.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Pflege aus.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie harte Schläge oder mechanische Belastungen am Produkt, um Schäden zu vermeiden.

- Wenden Sie sich für Reparaturen, bei Beschädigungen oder anderen Problemen mit dem Produkt an einen Experten.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Antriebswelle frei drehen kann. Die Antriebswelle darf nicht blockiert werden, da sich der Motor sonst erwärmt und das Produkt beschädigen kann.
- Aus hygienischen Gründen verwenden Sie immer sauberes und frisches Wasser zur Reinigung von Pinseln.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, um Schäden an den Innenteilen zu vermeiden.
- Lassen Sie kein Wasser in das Innere des Produktes gelangen. Entfernen Sie in diesem Fall die Batterien und verwenden Sie das Produkt erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist, da anderenfalls Verletzungen auftreten können.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.


**⚠️ WARNUNG!** Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit! Verwenden Sie das Produkt nicht in Badewannen, Duschen, Schwimmbecken oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.

**⚠️ WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.



### Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Leere Batterien müssen aus dem Produkt entfernt und sicher entsorgt werden.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## **Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



## **SCHUTZHANDSCHUHE**

**TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie vor dem Einlegen die Kontakte der Batterie/des Akkus und des Batteriefaches mit einem trockenen, flusenfreien Tuch!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## ● Vor der Verwendung

- Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.
- Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

## ● Batterien einsetzen/ersetzen

- Produkt ausschalten: Schieben Sie den Schalter **I/O** 3 in die Position **0**.
- Ziehen Sie die Batteriefach-Abdeckung 4 von der Haupteinheit 2.
- Entfernen Sie die verwendeten Batterien, sofern vorhanden.
- Legen Sie 2 neue Batterien (Typ AAA) in das Batteriefach (Abb. B).
- Achten Sie auf die richtige Polarität. Die Polarität wird an der Vorderseite des Batteriefachs angezeigt.
- Richten Sie die Pfeile auf der Batteriefach-Abdeckung und der Haupteinheit miteinander aus. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung 4 zurück auf die Haupteinheit 2.

## ● Schüssel füllen

- Setzen Sie den Spritzschutz **8** auf die Schüssel **7**. Der Spritzschutz sollte einrasten.

### **Für wasserlösliche Make-up-Produkte:**

- Geben Sie eine kleine Menge (z. B. 4 g) Ihrer bevorzugten antibakteriellen Flüssigseife in die Schüssel **7**. Wenden Sie sich an den Bürstenhersteller, um zu erfahren, welcher Reiniger am besten verwendet werden sollte (Abb. C).
- Geben Sie Wasser in die Schüssel **7**, bis der Lösungsstand ungefähr die Hälfte der Borstenhöhe der zu reinigenden Bürste erreicht. Beachten Sie die **MAX**-Markierung auf der Schüssel (Abb. D).

### **Für nicht wasserlösliche Make-up-Produkte:**

- Geben Sie 10 bis 20 ml (abhängig von der Pinselgröße) Make-up-Pinselreiniger in die Schüssel **7**. Der Lösungsstand sollte etwa der Hälfte der Borstenhöhe der zu reinigenden Bürste entsprechen. Beachten Sie die **MAX**-Markierung auf der Schüssel (Abb. D).
- i HINWEIS:** Der Füllstand der Reinigungslösung kann bei verschiedenen Arten von Reinigungsmitteln variieren (zum Beispiel: Seifenlösung und Bürstenreiniger). Wenden Sie sich an den Bürstenhersteller, um sich über das am besten geeignete Reinigungsmittel und den Füllstand beraten zu lassen.



## ● Bedienung

- Betreiben Sie das Produkt nicht länger als 5 Minuten. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Wählen Sie einen Gummikragen **9**, der dem Griffdurchmesser des zu reinigenden Pinsels entspricht. Der Pinselgriff sollte fest in den Gummikragen passen, damit er nicht versehentlich herausfällt.
- Schieben Sie den Pinselgriff in die runde Öffnung des Gummikragens **9**.
- Schieben Sie das andere Ende des Gummikragens **9** auf die Antriebswelle **1**. Alle Teile in einer geraden Linie ausrichten. Eine Fehlansrichtung kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen (Abb. E).
- Tauchen Sie den Pinsel in die Schüssel **7**, bis die Borsten eingetaucht sind. Tauchen Sie den Pinsel nicht über die Borsten hinaus ein (Abb. F).
- Fegen Sie die Borsten vorsichtig 5 Sekunden lang gegen den Boden der Schüssel **7**.
- Bewegen Sie den Pinsel 5 Sekunden lang in der Flüssigkeit auf und ab.
- Tauchen Sie die Borsten in die Flüssigkeit ein (Abb. G).
- Produkt einschalten: Drücken und schieben Sie den Schalter **I/O 3** in die Position **I**. Die Antriebswelle **1**, und damit der angebrachte Pinsel, beginnt sich zu drehen. 10 Sekunden lang drehen lassen. Bewegen Sie den Pinsel in der Flüssigkeit auf und ab (Abb. G).
- Nach 10 Sekunden die Borsten über die Flüssigkeit heben und weitere 10 Sekunden drehen lassen, um die Borsten zu trocknen (Abb. H). Wenn die Borsten nach 10 Sekunden noch feucht sind, weitere 10 Sekunden drehen lassen.
- Produkt ausschalten: Schieben Sie den Schalter **I/O 3** in die Position **0**.

## **i HINWEISE:**

- Falls nötig, halten Sie die Schüssel **7** fest, während der Pinsel sich dreht.
- Wiederholen Sie die vorigen Schritte, falls das Ergebnis nicht zufriedenstellend sein sollte.
- Um eine Beschädigung zu vermeiden, stoppt die Antriebswelle **1** bei zu viel Druck oder zu viel Widerstand.
- Um eine Beschädigung der Pinsel/Borsten zu vermeiden, drehen Sie diese nicht zu lang.
- Wenn Sie zusätzliche Pinsel reinigen möchten, wiederholen Sie die obigen Schritte für jeden weiteren Pinsel.
- Entfernen Sie den Pinsel vom Gummikragen **9**.
- Entfernen Sie den Gummikragen **9** von der Antriebswelle **1**, wenn die Bürstenreinigung beendet ist.
- Formen Sie die Borsten bei Bedarf mit Ihren Fingern.
- Wenn Sie den letzten Pinsel gereinigt haben, reinigen Sie die Schüssel **7**, den Spritzschutz **8**, den Gummikragen **9** und die Haupteinheit **2** (siehe „Reinigung und Pflege“).  
Verwenden Sie die Pinsel erst, wenn sie trocken sind.

## ● Reinigung und Pflege

### ❗ HINWEISE:

- Reinigen Sie die Schüssel [7] und den Spritzschutz [8] nach jedem Gebrauch.
- Entfernen Sie bei Bedarf Rückstände von Seifenflüssigkeit oder Reinigungsmittel: Spülen Sie die Schüssel [7] aus und füllen Sie die Schüssel mit klarem Wasser ohne Reinigungsmittel. Beachten Sie die **MAX**-Markierung auf der Schüssel (Abb. D). Führen Sie die unter „Bedienung“ aufgeführten Schritte durch, jedoch mit klarem Wasser, bis Sie ein zufriedenstellendes Ergebnis erzielen.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Pflege aus.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Gießen Sie kein kochendes Wasser in die Schüssel [7].
- Produkt ausschalten: Schieben Sie den Schalter I/O [3] in die Position 0.
- Wischen Sie die Haupteinheit [2] mit einem trockenen Tuch ab.
- Entfernen Sie den Spritzschutz [8] von der Schüssel [7] (Abb. I).
- Stand [5], Schüssel [7], Spritzschutz [8], Gummikragen [9] reinigen: Spülen und wischen Sie diese Teile bei Bedarf mit sauberem Wasser ab. Vollständig trocknen lassen.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Stand [5], um die Gummikragen [9] und das Produkt aufzubewahren (Abb. J).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### Service

#### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

#### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

#### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



# ● EU-Konformitätserklärung

## EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

IAN: 375513\_2101  
Produkt-Identifikation: "SILVERCREST" ELEKTRISCHER KOSMETIKPINSEL-REINIGER  
Modellnummer: HG07612

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Gemeinschaft:

Richtlinie 2006/42/EC
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 55014-2:1997/A2:2008

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN 50581:2012-09
EN IEC 63000: 2018

Weitere Informationen - Weitere verwandte Normen:

Nr. / Teile
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008

Name und Adresse des Herstellers:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Deutschland**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Übersetzung der Original-Konformitätserklärung


Neckarsulm

Ort

11.05.2021

Datum

  
Benjamin Steeb  
Managing Director

  
Jens Buchheim  
Authorised Signatory



<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page 26
<b>Introduction</b> .....	Page 27
Intended use. ....	Page 27
Scope of delivery. ....	Page 28
Parts description. ....	Page 28
Technical data .....	Page 29
<b>Safety notices</b> .....	Page 29
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries. ....	Page 32
<b>Before use</b> .....	Page 35
Inserting/replacing batteries .....	Page 35
Filling the bowl. ....	Page 36
<b>Operation.</b> .....	Page 37
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 39
<b>Disposal.</b> .....	Page 40
<b>Warranty</b> .....	Page 42
<b>EC Declaration of conformity.</b> .....	Page 44

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:



**DANGER!** This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



**WARNING!** This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



**CAUTION!** This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



**NOTE:** This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Use the product in dry indoor spaces only.



Direct current/voltage

**IPX4**

Protection against water splashes from all sides

## **ELECTRIC MAKEUP BRUSH CLEANER & DRYER**

### ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● **Intended use**

This product is only intended for the cleaning of makeup brushes. This product is solely intended for private use. It is not approved for commercial purposes or other uses. The manufacturer, supplier and distributor are not liable for damages due to improper use.

## ● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

Please contact customer service if parts are missing or damaged.

- 1 Main unit with drive shaft
- 8 Rubber collars
- 1 Stand
- 2 Batteries, type AAA
- 1 Instruction manual
- 1 Bowl
- 1 Splash guard

## ● Parts description

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

- 1 Drive shaft
- 2 Main unit
- 3 **I/O** switch
- 4 Battery compartment cover
- 5 Stand
- 6 Batteries (AAA)
- 7 Bowl
- 8 Splash guard
- 9 Rubber collar

## ● Technical data

Input:	3 V ===
Battery:	2 x 1.5 V === battery, type AAA
Protection class:	IPX4
Model number:	HG07612
Emissions sound pressure level:	< 70 dB(A) K = 3 dB



## Safety notices

PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- ⚠ CAUTION!** This product is not a toy!  
Children frequently underestimate the risks associated with electric appliances.
- This product may be used by children 8 years and up as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.

- Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged. Injuries may otherwise occur. Verify there are no foreign objects inside the product.
- Only open the product to replace the batteries.
- This product has no parts which can be serviced by the user.
- Switch off the product before cleaning and care.
- Do not expose the product to extreme temperatures to prevent damage.
- Avoid severe shock or mechanical stress to the product to prevent damage.

- Contact a professional for repairs, in case of damage or other problems with the product.
- Verify the drive shaft is able to rotate freely. The drive shaft must not be blocked otherwise the motor may heat up and damage the product.
- For reasons of hygiene, always use clean fresh water to clean brushes.
- Do not drop the product to prevent damage to internal parts.
- Do not allow water to enter the product. In this case remove the batteries and only use the product again once it has dried completely.
- Check the product before each use. Do not use the product if it is damaged or malfunctions, otherwise, injuries may occur.

- Only use the product with dry hands.

**⚠ WARNING!** Protect the product from moisture! Never use the product in a bathtub, shower, swimming pool or over a basin filled with water. Never immerse the product in water.


**⚠ WARNING!** Keep the product dry.



### **Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries**

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- Empty batteries must be removed from the product and disposed of safely.



-  **DANGER OF EXPLOSION!**  
Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### **Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



## **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry, lint-free cloth to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.
- The terminals must not be short-circuited.



## ● **Before use**

- Only use the product with dry hands.
- Remove all parts from the package.



## ● **Inserting/replacing batteries**

- Switch product off: Slide the **I/O** switch **3** to the **0** position.
- Pull the battery compartment cover **4** off the main unit **2**.
- Remove the used batteries, if present.
- Insert 2 new batteries (type AAA) into the battery compartment (fig. B).
- Pay attention to the correct polarity. The polarity is indicated on the front side of the battery compartment.
- Align the arrows on the battery compartment cover and the main unit. Slide the battery compartment cover **4** back onto the main unit **2**.


## ● Filling the bowl


- Place the splash guard  onto the bowl . The splash guard should lock in place.

### **For water-soluble makeup products:**

- Add small amount (for example 4 g) of your preferred anti-bacterial liquid soap into the bowl . Alternatively, consult the brush manufacturer for advice on the most suitable cleaning agent (fig. C).
- Add water to the bowl  until the liquid level reaches approximately half of the bristles height of the brush to be cleaned. Note the **MAX** marking on the bowl (fig. D).

### **For non-water-soluble makeup products:**

- Add 10 to 20 ml (depends on brush size) of makeup brush cleaner into the bowl . The liquid level should be approximately equivalent to half of the bristles height of the brush to be cleaned. Note the **MAX** marking on the bowl (fig. D).

-  **NOTE:** The cleaning solution level can vary with different types of cleaning agents (for example: soap solution and brush cleanser). Consult the brush manufacturer for advice on the most suitable cleaning agent and level.

## ● Operation

- Do not operate the product for more than 5 minutes. Allow the product to cool down before operating it again.
- Choose a rubber collar [9] which matches the handle diameter of the brush to be cleaned. The brush handle should fit tightly into the rubber collar so it does not accidentally fall out.
- Slide the brush handle into the round opening of the rubber collar [9].
- Slide the other end of the rubber collar [9] onto the drive shaft [1]. All parts are aligned in a straight line. Misalignment may affect the performance of the product (fig. E).
- Place the brush into the bowl [7], submerging the bristles. Do not submerge the brush beyond the bristles (fig. F).
- Gently sweep the bristles against the bottom of the bowl [7] for 5 seconds.
- Move the brush up and down in the liquid for 5 seconds.
- Submerge the bristles (fig. G).
- Switch product on: Press and slide the I/O switch [3] to the I position. The drive shaft [1], and therefore the attached brush, starts to spin. Allow to spin for 10 seconds. Move the brush up and down in the liquid (fig. G).
- After 10 seconds lift the bristles above the liquid. Allow to spin for a further 10 seconds, to dry the bristles (fig. H). If the bristles are still wet after 10 seconds, spin for an additional 10 seconds.
- Switch product off: Slide the I/O switch [3] to the 0 position.

**i NOTES:**

- If necessary, hold the bowl **7** while the brush is spinning.
- Repeat above steps if the result is not satisfactory.
- In order to prevent damage, the drive shaft **1** stops if too much pressure or is too much resistance is present.
- In order to prevent damage to the brush / bristles, do not over spin.
- If you want to clean additional brushes, repeat the above steps for each additional brush.
- Remove the brush from the rubber collar **9**.
- Remove the rubber collar **9** from the drive shaft **1** when brush cleaning is finished.
- Reshape the bristles with your fingers if needed.
- Once you have cleaned the last brush, clean the bowl **7**, splash guard **8**, rubber collars **9** and the main unit **2** (see "Cleaning and care"). Only use the brushes again once dry.

## ● Cleaning and care

### ① **NOTES:**

- Clean the bowl [7] and splash guard [8] after every use.
- If necessary to remove residue soap liquid or cleanser: Rinse the bowl [7] and fill the bowl with clear water without any detergent. Note the **MAX** marking on the bowl (fig. D). Perform the steps listed in "Operation" but using clear water until you reach a satisfactory result.
- Switch off the product before cleaning and care.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents. These might damage the surface of the product.
- Do not pour boiling water into the bowl [7].
- Switch product off: Slide the **I/O** switch [3] to the **0** position.
- Wipe down the main unit [2] with a dry cloth.
- Remove the splash guard [8] from the bowl [7] (fig. I).
- Cleaning the stand [5], bowl [7], splash guard [8], rubber collar [9]: Rinse and wipe these parts with clean water when necessary. Allow to dry completely.
- Use the provided stand [5] to store the rubber collars [9] and product (fig. J).

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

### Service

#### **GB** Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

#### **IE** Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



# ● EC Declaration of conformity

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 375513\_2101  
Product identification: "SILVERCREST" Electric Makeup Brush Cleaner & Dryer  
Model Number: HG07612

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

<b>N° / Parts</b>
<b>Directive 2006/42/EC</b>
EN ISO 12100:2010
<b>Directive 2014/30/EU</b>
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 55014-2:1997/A2:2008

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

<b>N° / Parts</b>
<b>Directive 2011/65/EU</b>
EN 50581:2012-09
EN IEC 63000: 2018

Additional information - Further related standards:

<b>N° / Parts</b>
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008

Name and address of the manufacturer:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Germany**


This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Original declaration of conformity

Neckarsulm  
Place

11.05.2021  
Date

  
Benjamin Steeb  
Managing Director

  
Jens Buchheim  
Authorised Signatory

<b>Avertissements et symboles utilisés</b> . . .	Page 46
<b>Introduction</b> . . . . .	Page 47
Utilisation conforme aux prescriptions . . . . .	Page 47
Contenu de l’emballage . . . . .	Page 48
Description des pièces . . . . .	Page 48
Données techniques . . . . .	Page 49
<b>Consignes de sécurité</b> . . . . .	Page 49
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus) . . . . .	Page 52
<b>Avant l’utilisation</b> . . . . .	Page 55
Insertion/remplacement des piles . . . . .	Page 55
Remplir le bol . . . . .	Page 56
<b>Fonctionnement</b> . . . . .	Page 57
<b>Nettoyage et entretien</b> . . . . .	Page 59
<b>Mise au rebut</b> . . . . .	Page 60
<b>Garantie</b> . . . . .	Page 62
<b>Déclaration de conformité CE</b> . . . . .	Page 66

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :



**DANGER !** Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.



**PRUDENCE !** Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.



**REMARQUE :** Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.



Le marquage CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.



Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.



Courant continu/tension continue

**IPX4**

Protégé contre les projections d'eau

## **NETTOYEUR ÉLECTRIQUE DE PINCEAUX DE MAQUILLAGE**

### ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Ce produit est uniquement destiné au nettoyage des pinceaux à maquillage.

Ce produit est exclusivement prévu pour une utilisation privée. L'utilisation à des fins commerciales ou autres n'est pas autorisée. Le fabricant, le fournisseur et revendeur déclinent toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

## ● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture de l'emballage du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Enlevez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

Contactez le service clientèle si des pièces manquent ou sont endommagées.

- 1 Bloc principal avec axe d'entraînement
- 8 Gaines en plastique
- 1 Socle
- 2 Piles, types AAA
- 1 Mode d'emploi
- 1 Bol
- 1 Protection contre les projections

## ● Description des pièces

Avant de lire, dépliez la page attenante avec les illustrations.

Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

- 1 Axe d'entraînement
- 2 Bloc principal
- 3 Interrupteur **I/O**
- 4 Couvercle du compartiment des piles
- 5 Socle
- 6 Piles (AAA)
- 7 Bol
- 8 Protection contre les projections
- 9 Gaine en plastique



## ● Données techniques

Entrée :	3 V $\equiv$
Pile :	2 x 1,5 V $\equiv$ , type AAA
Degré de protection :	IPX4
Numéro de modèle :	HG07612
Émission - pression acoustique :	< 70 dB (A) K = 3 dB



## Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES  
DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS  
AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER  
ULTÉRIEUREMENT !

**⚠ PRUDENCE !** Ce produit n'est pas un  
jouet ! Les enfants sous-estiment souvent les  
dangers liés aux appareils électriques.

- Le produit peut être utilisé par des  
enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que  
par des personnes ayant des capacités  
physiques, sensorielles ou mentales  
réduites ou manquant d'expérience et de  
connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils  
ont été informés de l'utilisation en toute  
sécurité du produit et ont compris les risques  
liés à son utilisation.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Sinon, des blessures peuvent survenir. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers introduits à l'intérieur du produit.
- Ouvrez le produit uniquement pour remplacer les piles.
- Le produit ne contient pas de pièces qui nécessitent une maintenance par l'utilisateur.
- Éteignez le produit avant de le nettoyer et d'effectuer l'entretien.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées afin d'éviter tout dommage.
- Évitez les chocs violents ou les contraintes mécaniques afin d'éviter tout endommagement du produit.

- Consultez un spécialiste pour les réparations, les dommages ou autres problèmes liés au produit.
- Assurez-vous que l'axe d'entraînement peut tourner librement. L'axe d'entraînement ne doit pas être bloqué, sinon le moteur chauffera et endommagera le produit.
- Pour des raisons d'hygiène, utilisez toujours de l'eau propre et fraîche pour nettoyer les pinceaux.
- Ne laissez pas tomber le produit afin d'éviter d'endommager les pièces internes.
- Ne laissez jamais d'eau pénétrer à l'intérieur du produit. Dans ce cas, retirez les piles et n'utilisez pas le produit tant qu'il n'est pas complètement sec.
- Inspectez le produit avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou fonctionne mal, car des blessures pourraient en résulter.

- Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Protégez le produit contre l'humidité ! N'utilisez pas le produit dans des baignoires, douches, piscines ou au-dessus de lavabos remplis d'eau. Ne plongez pas le produit dans l'eau.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Maintenez le produit toujours sec.



### **Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)**

- **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
- L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- Retirez toutes les piles du produit et recyclez-les en respectant la réglementation.



- **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables (accus) et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.

## **Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)**

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus), par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



## **PRIÈRE DE PORTER DES GANTS DE PROTECTION !**

- Des piles/piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables (accus) de même type. Ne mélangez pas de piles/piles rechargeables (accus) usagées avec des neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables (accus) si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

## **Risque de dommages au produit**

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables (accus) indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables (accus) en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables (accus) et dans le produit.

- Avant l'insertion, nettoyez les contacts des piles/piles rechargeables (accus) et ceux dans le compartiment des piles avec un chiffon sec et non pelucheux !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables (accus) usées du produit.
- Les bornes de contact ne doivent pas être court-circuitées.

## ● **Avant l'utilisation**

- Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.
- Enlevez toutes les pièces de l'emballage.

## ● **Insertion/remplacement des piles**

- Éteindre le produit : Poussez l'interrupteur **I/O** **3** sur la position **0**.
- Retirez le couvercle du compartiment des piles **4** du bloc principal **2**.
- Retirez les piles usagées, le cas échéant.
- Insérez 2 nouvelles piles (type AAA) dans le compartiment des piles (ill. B).
- Faites attention ici à la bonne polarité. La polarité est indiquée à l'avant du compartiment des piles.
- Alignez les flèches sur le couvercle du compartiment des piles et sur le bloc principal. Repoussez le couvercle du compartiment des piles **4** sur le bloc principal **2**.

## ● Remplir le bol

- Placez la protection contre les projections [8] sur le bol [7]. La protection contre les projections doit s'enclencher.

### **Pour les produits de maquillage hydrosolubles :**

- Mettez une petite quantité (par ex. 4 g) de votre savon liquide antibactérien préféré dans le bol [7]. Consultez le fabricant du pinceau afin de découvrir quel nettoyant il est préférable d'utiliser (ill. C).
- Versez de l'eau dans le bol [7] jusqu'à ce que le niveau de la solution savonneuse atteigne le milieu de la hauteur des poils du pinceau à nettoyer. Faites attention au point de repère **MAX** sur le bol (ill. D).

### **Pour les produits de maquillage non hydrosolubles :**

- Versez 10 à 20 ml (selon la taille du pinceau) de nettoyant pour pinceaux à maquillage dans le bol [7]. Le niveau de la solution doit atteindre le milieu de la hauteur des poils du pinceau à nettoyer. Faites attention au point de repère **MAX** sur le bol (ill. D).

① **REMARQUE :** Le niveau de remplissage de la solution de nettoyage peut varier selon les divers types de produits de nettoyage (par exemple : Solution savonneuse et nettoyant spécial pinceau). Rapprochez-vous du fabricant du pinceau afin d'obtenir des conseils sur le produit de nettoyage et le niveau de remplissage les plus appropriés.



## ● Fonctionnement

- N'utilisez pas le produit pendant plus de 5 minutes. Laissez refroidir le produit, avant de reprendre le fonctionnement.
- Sélectionnez une gaine en plastique [9] qui correspond au diamètre du manche du pinceau à nettoyer. Le manche du pinceau doit être particulièrement bien ajusté dans la gaine en plastique afin qu'il ne tombe pas accidentellement.
- Poussez le manche du pinceau dans l'orifice rond de la gaine en plastique [9].
- Faites glisser l'autre extrémité de la gaine en plastique [9] sur l'axe d'entraînement [1]. Prière d'aligner toutes les pièces en ligne droite. Un mauvais alignement peut affecter les performances du produit (ill. E).
- Immergez le pinceau dans le bol [7] jusqu'à ce que les poils soient plongés dans le liquide. Ne plongez pas le pinceau au-delà des poils (ill. F).
- Balayez doucement les poils contre le fond du bol [7] pendant 5 secondes.
- Déplacez le pinceau de haut en bas dans le liquide pendant 5 secondes.
- Plongez les poils dans le liquide (ill. G).
- Allumer le produit : Poussez l'interrupteur I/O [3] sur la position I. L'axe d'entraînement [1], et donc le pinceau qui y est fixé, commence à tourner. Laissez-le tourner pendant 10 secondes. Déplacez le pinceau de haut en bas dans le liquide (ill. G).
- Après 10 secondes, soulevez le pinceau au-dessus du liquide et laissez-le tourner pendant 10 secondes supplémentaires afin de sécher les poils (ill. H). Si les poils sont encore humides après 10 secondes, laissez-les tourner pendant encore 10 secondes.
- Éteindre le produit : Poussez l'interrupteur I/O [3] sur la position 0.

## **i REMARQUES :**

- Si nécessaire, maintenez le bol **7** pendant que le pinceau tourne.
- Répétez les étapes précédentes si le résultat n'est pas satisfaisant.
- Pour éviter tout dommage, l'axe d'entraînement **1** s'arrête si une trop grande pression ou trop de résistance sont exercées.
- Pour éviter d'endommager le pinceau/les poils, ne les faites pas tourner trop longtemps.
- Si vous souhaitez nettoyer d'autres pinceaux, répétez les étapes ci-dessus pour chaque ustensile.
- Retirez la gaine en plastique **9**.
- Lorsque le nettoyage du pinceau est terminé, retirez la gaine en plastique **9** de l'axe d'entraînement **1**.
- Façonnez les poils avec vos doigts si nécessaire.
- Lorsque vous avez nettoyé le dernier pinceau, nettoyez les bol **7**, protection contre les projections **8**, gaine en plastique **9** et bloc principal **2** (voir « Nettoyage et entretien »). N'utilisez pas les pinceaux tant qu'ils ne sont pas secs.

## ● Nettoyage et entretien

### ❶ REMARQUES :

- Après chaque utilisation, nettoyez le bol [7] et la protection contre les projections [8].
- Si nécessaire, éliminez les résidus de liquide savonneux ou de produit de nettoyage : Rincez le bol [7] et remplissez-le d'eau claire sans produit de nettoyage. Faites attention au point de repère **MAX** sur le bol (ill. D).

Effectuez les étapes indiquées au chapitre « Fonctionnement », mais avec de l'eau claire, jusqu'à obtenir un résultat satisfaisant.

- Éteignez le produit avant de le nettoyer et d'effectuer l'entretien.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage corrosif ou récurant. Il pourrait endommager la surface du produit.
- Ne versez pas d'eau bouillante dans le bol [7].
- Éteindre le produit : Poussez l'interrupteur **I/O** [3] sur la position **O**.
- Essuyez le bloc principal [2] avec un chiffon sec.
- Retirez la protection contre les projections [8] du bol [7] (ill. I).
- Nettoyer les socle [5], bol [7], protection contre les projections [8], gaine en plastique [9] : Selon les besoins, rincez à l'eau claire et essuyez ces pièces. Prière de laisser sécher complètement.
- Utilisez le socle [5] fourni pour ranger les gaines en plastique [9] et le produit (ill. J).

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



## Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

### Service après-vente

#### **FR** Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

#### **BE** Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



# ● Déclaration de conformité CE

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

IAN : 375513\_2101  
Identification du produit : "SILVERCREST" NETTOYEUR ÉLECTRIQUE DE PINCEAUX DE MAQUILLAGE  
Numéro de modèle : HG07612

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation pertinente :

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 55014-2:1997/A2:2008

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
Directive 2011/65/UE
EN 50581:2012-09
EN IEC 63000: 2018

Informations complémentaires - Autres normes connexes :

N° / Pièces
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008

Nom et adresse du fabricant :

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Allemagne**

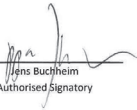
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm  
Lieu

11.05.2021  
Date

  
Benjamin Steeb  
Managing Director

  
Jens Buchheim  
Authorised Signatory

<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina 68
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 69
Beoogd gebruik .....	Pagina 69
Leveringsomvang .....	Pagina 70
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina 70
Technische gegevens .....	Pagina 71
<b>Veiligheidstips</b> .....	Pagina 71
Veiligheidstips voor batterijen/accu's .....	Pagina 74
<b>Vóór gebruik</b> .....	Pagina 77
Batterijen plaatsen/vervangen .....	Pagina 77
Kom vullen .....	Pagina 78
<b>Bediening</b> .....	Pagina 79
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina 81
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 82
<b>Garantie</b> .....	Pagina 84
<b>EG-verklaring van overeenstemming</b> .....	Pagina 86

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



**GEVAAR!** Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg heeft.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.



**VOORZICHTIG!** Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.



**TIP:** Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.



Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.



Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.

---	Gelijkstroom/-spanning
<b>IPX4</b>	Beschermd tegen spatwater

## **ELEKTRISCHE MAKE-UP KWASTENREINIGER**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● **Beoogd gebruik**

Dit product is alleen bestemd voor het schoonmaken van make-up kwasten.

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik. Gebruik voor commerciële of andere doeleinden is niet toegestaan. Fabrikant, leverancier en tussenhandelaar aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade door onjuist gebruik.

## ● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor gebruik al het verpakkingsmateriaal.

Neem contact op met de klantenservice als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

- 1 Aandrijfeenheid met aandrijfjas
- 8 Rubberen huls
- 1 Voet
- 2 Batterijen, type AAA
- 1 Gebruiksaanwijzing
- 1 Kom
- 1 Spatkraag

## ● Onderdelenbeschrijving

Vouw voor het lezen de uitklapbare bladzijde met de tekeningen uit. Maak u vertrouwd met alle functies van het product.

- 1 Aandrijfjas
- 2 Aandrijfeenheid
- 3 Schakelaar **I/O**
- 4 Batterijvakdeksel
- 5 Voet
- 6 Batterijen (AAA)
- 7 Kom
- 8 Spatkraag
- 9 Rubberen huls

## ● Technische gegevens

Ingang:	3 V $\equiv$
Batterij:	2 x 1,5 V $\equiv$ , Type AAA
Beschermingsniveau:	IPX4
Modelnummer:	HG07612
Akoestische geluidsdruk:	<70 dB (A) K = 3 dB



## Veiligheidstips

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN OM LATER DOOR TE KUNNEN LEZEN!**

- ⚠ VOORZICHTIG!** Het product is geen speelgoed! Kinderen onderschatten de gevaren van elektrische apparaten vaak.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke handicap of een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden, zolang ze onder toezicht staan of over veilig gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

- Laat kinderen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is. Anders kunnen er verwondingen optreden. Zorg ervoor dat er zich geen verontreinigingen in het product bevinden.
- Open het product alleen om de batterijen te vervangen.
- In het product bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden moeten worden.
- Zet het product uit voordat u het schoon gaat maken.
- Stel het product om het niet te beschadigen niet bloot aan hoge temperaturen.
- Vermijd harde stoten of mechanische belasting om te voorkomen dat het product beschadigd wordt.



- Wend u tot een expert voor reparaties, bij beschadiging en bij andere problemen met het product.
- Zorg ervoor dat de aandrijfeenheid vrij kan draaien. De aandrijfjas mag niet worden geblokkeerd omdat de motor anders heet wordt en het product kan beschadigen.
- Gebruik op hygiënische gronden altijd schoon, vers water om de kwasten mee schoon te maken.
- Laat het product niet vallen om schade aan de onderdelen binnenin te vermijden.
- Laat geen water in het binnenste van het product terechtkomen. Gebeurt dat toch, verwijder dan de batterijen en gebruik het product pas weer als het helemaal droog is.
- Controleer het product voor ieder gebruik. Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet goed lijkt te werken omdat dit anders kan leiden tot verwondingen.

- Gebruik het product alleen met droge handen.


**⚠ WAARSCHUWING!** Bescherm het product tegen vocht! Gebruik het product niet in het bad, onder de douche, in zwembaden of boven met water gevulde wastafels. Dompel het product niet onder in water.

**⚠ WAARSCHUWING!** Houd het product droog.



### **Veiligheidstips voor batterijen/ accu's**

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!
- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.
- Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd en veilig weg worden gegooid.

-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

## **De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken**

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/ direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvlies in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



## **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet gebruikt.

## **Kans op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven soort batterijen/accu's!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.

- Maak voor het plaatsen van de batterij/accu de contacten en het batterijvak schoon met een droge, pluisvrije doek!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

## ● **Vóór gebruik**

- Gebruik het product alleen met droge handen.
- Haal alle onderdelen uit hun verpakking.

## ● **Batterijen plaatsen/vervangen**

- Het product uitschakelen: Duw de schakelaar **I/O** **3** naar stand **0**.
- Trek het batterijvakdeksel **4** los van de aandrijfeenheid **2**.
- Verwijder de gebruikte batterijen, zo die aanwezig zijn.
- Leg 2 nieuwe batterijen (type AAA) in het batterijvak (afb. B).
- Let daarbij op de juiste polariteit. Deze staat aangegeven op de voorkant van het batterijvak.
- Zorg ervoor dat de pijlen op de aandrijfeenheid en het batterijvakdeksel op elkaar gericht zijn. Schuif het batterijvakdeksel **4** terug op de aandrijfeenheid **2**.

## ● Kom vullen

- Zet de spatkraag **8** op de kom **7**. De spatkraag moet vastklikken.

### **Voor in water oplosbare make-upproducten:**

- Doe een klein beetje (bijv. 4 g) vloeibare antibacteriële zeep van uw voorkeur in de kom **7**. Vraag aan de vervaardiger van de kwastjes welk schoonmaakmiddel het best kan worden gebruikt (afb. C).
- Doe water in de kom **7** totdat het peil van de zeepoplossing zo hoog staat dat de schoon te maken haren van de kwast voor ongeveer de helft ondergedompeld zijn. Houd daarbij de hand aan de **MAX**-markering op de kom (afb. D).

### **Voor niet in water oplosbare make-upproducten:**

- Doe 10 tot 20 ml (afhankelijk van de lengte van de kwasten) schoonmaakmiddel voor make-up kwasten in de kom **7**. Het vloeistofniveau moet zo hoog zijn dat de haren van de schoon te maken kwast voor ongeveer de helft ondergedompeld zijn. Houd daarbij de hand aan de **MAX**-markering op de kom (afb. D).

- ① **TIP:** Het vloeistofniveau van de schoonmaakoplossing kan variëren afhankelijk van het soort schoonmaakmiddel (bijvoorbeeld: Zeepoplossing en kwastjesreiniger). Neem contact op met de kwastjesfabrikant om u te laten voorlichten over het meest geschikte schoonmaakmiddel en vloeistofniveau.

## ● Bediening

- Gebruik het product niet langer dan 5 minuten achtereen. Laat het product dan afkoelen voordat u het weer gaat gebruiken.
- Kies een rubberen huls **9** die overeenkomt met de diameter van de greep van de schoon te maken kwast. De kwast moet stevig in de rubberen huls passen om te voorkomen dat de kwast per ongeluk losraakt.
- Schuif de greep van de kwast in de ronde opening van de rubberen huls **9**.
- Schuif de andere kant van de rubberen huls **9** op de aandrijfas **1**. Alle onderdelen recht uitlijnen. Incorrect uitlijnen kan invloed hebben op de prestatie van het product (afb. E).
- Dompel de kwast onder in de kom **7** tot alle haren van de kwast ondergedompeld zijn. Zorg ervoor dat alleen de haren van de kwast ondergedompeld wordt (afb. F).
- Veeg de haren van de kwast 5 seconden lang voorzichtig af tegen de bodem van de kom **7**.
- Beweeg de kwast 5 seconden lang op en neer in de vloeistof.
- Dompel de haren van de kwast onder in de vloeistof (afb. G).
- Het product inschakelen: Druk op de schakelaar **I/O 3** en schuif deze naar stand **I**. De aandrijfas **1**, en dus ook de aangebrachte kwast, begint te draaien. 10 seconden lang laten draaien. Beweeg de kwast op en neer in de vloeistof (afb. G).
- Haal na 10 seconden de haren van de kwast uit de vloeistof en laat ze nog 10 seconden boven de vloeistof draaien om het te drogen (afb. H). Als de haren van de kwast na 10 seconden nog nat zijn, laat ze dan nog eens 10 seconden draaien.
- Het product uitschakelen: Duw de schakelaar **I/O 3** naar stand **O**.

## **i TIPS:**

- Houd, indien nodig, de kom **7** vast als de kwast draait.
- Herhaal bovenbeschreven stappen als het resultaat niet tot tevredenheid stemt.
- Om beschadiging te voorkomen stopt de aandrijfjas **1** als er teveel druk op wordt uitgeoefend of als weerstand te groot is.
- Draai de kwast/de haren niet te lang om beschadiging te voorkomen.
- Als u meer kwasten schoon wilt maken, herhaal dan alle bovenbeschreven stappen voor iedere andere kwast.
- Verwijder de kwast uit de rubberen huls **9**.
- Verwijder de rubberen huls **9** van de aandrijfjas **1** zodra het schoonmaken van de kwasten voltooid is.
- Geef de haren van de kwast, indien nodig, met uw vingers de juiste vorm.
- Als u de laatste kwast schoon hebt gemaakt, maak dan de kom **7**, de spatkraag **8**, de rubberen huls **9** en de aandrijfeenheid **2** schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud"). Gebruik de kwasten pas weer als ze droog zijn.



## ● Schoonmaken en onderhoud

### ❗ TIPS:

- Maak de kom [7] en de spatkraag [8] na ieder gebruik schoon.
- Verwijder zonodig restanten van de zeepoplossing of het schoonmaakmiddel: Spoel de kom [7] uit en vul de kom met schoon water zonder schoonmaakmiddel. Houd daarbij de hand aan de **MAX**-markering op de kom (afb. D).  
Voer alle onder "Bediening" beschreven stappen uit maar doe dat met schoon water totdat u tevreden bent met het resultaat.
- Zet het product uit voordat u het schoon gaat maken.
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Giet geen kokend water in de kom [7].
- Het product uitschakelen: Duw de schakelaar **I/O** [3] naar stand **0**.
- Wrijf de aandrijfeenheid [2] met een droge doek af.
- Verwijder de spatkraag [8] van de kom [7] (afb. I).
- Voet [5], kom [7], spatkraag [8] en rubberen huls [9] schoonmaken: Spoel deze onderdelen indien nodig met schoon water en veeg ze af. Volledig laten drogen.
- Gebruik de meegeleverde voet [5] om de rubberen huls [9] en het product mee op te bergen (afb. J).

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

### Service

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

**(BE) Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxemburg)  
E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



# ● EG-verklaring van overeenstemming

## EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

IAN: 375513\_2101  
Productidentificatie: "SILVERCREST" ELEKTRISCHE MAKE-UP KWASTENREINIGER  
Modelnummer: HG07612

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Gemeenschap;

Richtlijn 2006/42/EC
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

<b>Nr. / Onderdelen</b>
<b>Richtlijn 2006/42/EC</b>
EN ISO 12100:2010
<b>Richtlijn 2014/30/EU</b>
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 55014-2:1997/A2:2008

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

<b>Nr. / Onderdelen</b>
<b>Richtlijn 2011/65/EU</b>
EN 50581:2012-09
EN IEC 63000: 2018

Bijkomende informatie - Verdere verbonden standaarden:

<b>Nr. / Onderdelen</b>
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008

Naam en adres van de fabrikant:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Duitsland**

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst.


Neckarsulm

Plaats

11.05.2021

Datum

  
Benjamin Steeb  
Managing Director

  
Jens Buchheim  
Authorised Signatory

<b>Używane ostrzeżenia i symbole</b> . . . .	Strona	88
<b>Wstęp</b> . . . . .	Strona	89
Używać zgodnie z przeznaczeniem . . . . .	Strona	89
Zakres dostawy . . . . .	Strona	90
Opis części. . . . .	Strona	90
Dane techniczne . . . . .	Strona	91
<b>Instrukcje bezpieczeństwa</b> . . . . .	Strona	91
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/ akumulatorów. . . . .	Strona	94
<b>Przed użyciem</b> . . . . .	Strona	97
Wkładanie lub wymiana baterii. . . . .	Strona	97
Napełnianie miski . . . . .	Strona	98
<b>Obsługa</b> . . . . .	Strona	99
<b>Czyszczenie i konserwacja</b> . . . . .	Strona	101
<b>Utylizacja</b> . . . . .	Strona	102
<b>Gwarancja</b> . . . . .	Strona	104
<b>Deklaracja zgodności WE</b> . . . . .	Strona	106

## Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



**OSTRZEŻENIE!** Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.



**OSTROŻNIE!** Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.



**RADA:** Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.



Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.



Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.



---	Stały prąd/napięcie
<b>IPX4</b>	Ochrona przed bryzgami wody

## **ELEKTRYCZNE URZĄDZENIE DO CZYSZCZENIA PĘDZLI KOSMETYCZNYCH**

### ● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

### ● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

Produkt przeznaczony wyłącznie do czyszczenia pędzli kosmetycznych.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

Wykorzystywanie do celów komercyjnych lub innych jest niedozwolone. Producent, dostawca i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

## ● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są uszkodzone, to należy skontaktować się z biurem obsługi klienta.

- 1 Urządzenie główne z wałkiem napędowym
- 8 Kołnierzy gumowych
- 1 Stojak
- 2 Baterie typu AAA
- 1 Instrukcja obsługi
- 1 Miska
- 1 Osłona przeciwbryzgowa

## ● Opis części

Przed przeczytaniem rozwinąć złożoną stronę z rysunkami. Zapoznać się ze wszystkimi funkcjami tego produktu.

- 1 Wałek napędowy
- 2 Urządzenie główne
- 3 Przełącznik **I/O**
- 4 Pokrywa komory baterii
- 5 Stojak
- 6 Baterie (AAA)
- 7 Miska
- 8 Osłona przeciwbryzgowa
- 9 Kołnierz gumowy

## ● Dane techniczne

Wejście:	3 V $\equiv$
Bateria:	2 x 1,5 V $\equiv$ , typ AAA
Klasa ochrony:	IPX4
Numer modelu:	HG07612
Poziom emisji ciśnienia akustycznego:	< 70 dB(A) K = 3 dB



## Instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!

**⚠ OSTROŻNIE!** Produkt nie jest zabawką! Dzieci często nie doceniają zagrożeń związanych z urządzeniami elektrycznymi.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo braku doświadczenia i wiedzy o ile są nadzorowane lub pouczone o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach.

- Nie pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony. W przeciwnym razie mogą wystąpić obrażenia. Upewniać się, że wewnątrz produktu nie ma obcych przedmiotów.
- Produkt otwierać tylko w celu wymiany baterii.
- Produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Wyłączać przed czyszczeniem i konserwacją.
- Nie narażać produktu na działanie wysokich temperatur, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nie stosować silnych uderzeń lub nacisku mechanicznego na produkt, aby uniknąć uszkodzenia.

- W sprawach napraw, uszkodzeń lub innych problemów z produktem konsultować się ze specjalistą.
- Upewniać się, że wałek napędowy może się swobodnie kręcić. Wałek napędowy nie może być zablokowany, bo w przeciwnym razie silnik nagrzej się i uszkodzi produkt.
- Ze względów higienicznych do czyszczenia pędzli zawsze używać czystej, świeżej wody.
- Nie upuszczać produktu, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części.
- Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu. W takim przypadku należy wyjąć baterie i nie używać produktu, dopóki nie będzie całkowicie suchy.
- Przed każdym użyciem sprawdzić produkt. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub działa nieprawidłowo, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń.

- Urządzenie należy używać mając suche ręce.


**⚠ OSTRZEŻENIE!** Chronić produkt przed wilgocią! Nie używać produktu w wannie, pod prysznicem, w basenie lub nad zlewem wypełnionym wodą. Nie zanurzać produktu w wodzie.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Produkt powinien być suchy.



### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!
- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia.
- Zużyte baterie należy wyjąć z produktu i bezpiecznie zutylizować.

-  **ZAGROŻENIE WYBUCEM!**  
Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Baterii/akumulatorków nie zwierać ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.
- Baterii/akumulatorków nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

## **Ryzyko wycieku z baterii/ akumulatorków**

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie lub akumulatorki, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



## **NOSIĆ RĘKAWICE**

**OCHRONNE!** Cieknące albo

uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatorki z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków tego samego typu. Nie mieszać ze sobą używanych i nowych baterii/akumulatorków!
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie/akumulatorki należy wyjąć z produktu.

## **Ryzyko uszkodzenia produktu**

- Używać wyłącznie baterii lub akumulatorków zalecanego typu!
- Baterie lub akumulatorki wkładać zgodnie ze znakami polaryzacji (+) i (-), znajdującymi się na bateriach lub akumulatorkach oraz na produkcie.



- Przed włożeniem baterii lub akumulatorów do komory na baterie wyczyścić styki za pomocą miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki!
- Zużyte baterie/akumulatory natychmiast wyjmować z produktu.
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

## ● Przed użyciem

- Urządzenie należy używać mając suche ręce.
- Wszystkie elementy wyjąć z opakowania.

## ● **Wkładanie lub wymiana baterii**

- Wyłączenie produktu: Przełącznik **I/O** 3 przesunąć w położenie **0**.
- W urządzeniu głównym 2 zdjąć pokrywę komory baterii 4.
- Wyjąć zużyte baterie, jeśli są włożone.
- Włożyć do komory baterii 2 nowe baterie (typu AAA) (rys. B).
- Należy zwrócić uwagę na zachowanie prawidłowej biegunowości. Biegunowość jest pokazana z przodu komory baterii.
- Dopasować strzałki na pokrywie komory baterii i na urządzeniu głównym. Pokrywą komory baterii 4 wsunąć ponownie na urządzenie główne 2.

## ● Napełnianie miski

- Osłonę przeciwbryzgową [8] umieścić na misce [7]. Osłona przeciwbryzgową powinna się zatrzasnąć.

### **Produkty do makijażu rozpuszczalne w wodzie:**

- Do miski [7] wlać niewielką ilość (np. 4 g) ulubionego mydła antybakteryjnego w płynie. Skontaktować się z producentem pędzla, aby dowiedzieć się, który środek czyszczący jest najlepszy (rys. C).
- Wlać wodę do miski [7], aż poziom roztworu osiągnie mniej więcej połowę wysokości włosia czyszczonego pędzla. Zwracać uwagę na oznaczenie **MAX** na misce (rys. D).

### **Produkty do makijażu nierozpuszczalne w wodzie:**

- Wlać do miski [7] 10 do 20 ml (w zależności od wielkości pędzla) środka do czyszczenia pędzli do makijażu. Poziom roztworu powinien być poniżej połowy wysokości włosia czyszczonego pędzla. Zwracać uwagę na oznaczenie **MAX** na misce (rys. D).

ⓘ **RADA:** Poziom roztworu czyszczącego może się różnić w zależności od rodzaju środków czyszczących (na przykład: Roztwór mydła i środek do czyszczenia pędzli). Skontaktować się z producentem pędzla, aby uzyskać poradę na temat najbardziej odpowiedniego detergentu i poziomu cieczy.

## ● Obsługa

- Nie używać produktu bez zatrzymywania dłużej niż 5 minut. Przed ponownym włączeniem produktu odczekać, aż całkowicie wystygnie.
- Wybrać kołnierz gumowy [9], dopasowany do średnicy uchwytu czyszczonego pędzla. Kołnierz gumowy powinien dokładnie przylegać do uchwytu pędzla, aby przypadkowo nie wypadł.
- Uchwyt pędzla wsunąć w okrągły otwór kołnierza gumowego [9].
- Drugi koniec kołnierza gumowego [9] wsunąć na wałek napędowy [1]. Upewnić się, że wszystkie elementy są ułożone w linii prostej. Niewspółosiowość może wpłynąć na działanie produktu (rys. E).
- Pędzel włożyć do miski [7], aż włosie będzie zanurzone. Nie zanurzać pędzla poza włosiem (rys. F).
- Przez 5 sekund delikatnie przesuwając włosie po dnie miski [7].
- Poruszać pędzlem w płynie w górę i w dół przez 5 sekund.
- Zanurzyć włosie w płynie (rys. G).
- Włączanie urządzenia: Przetłacznik I/O [3] wcisnąć i przesunąć na pozycję I. Wałek napędowy [1], a wraz z nim pędzel zaczną się kręcić. Niech się kręcić przez 10 sekund. Poruszać pędzlem w płynie w górę i w dół (rys. G).
- Po 10 sekundach wyjąć włosie z płynu i pozwolić mu się kręcić przez kolejne 10 sekund, aby wysuszyć włosie (rys. H). Jeśli po 10 sekundach włosie jest nadal wilgotne, to niech się kręci przez kolejne 10 sekund.
- Wytłaczanie produktu: Przetłacznik I/O [3] przesunąć w położenie 0.

## **i RADY:**

- W razie potrzeby przytrzymywać miskę [7], gdy pędzel się kręci.
- Powtórzyć poprzednie kroki, jeśli wynik nie jest zadowalający.
- Aby uniknąć uszkodzenia, wałek napędowy [1] zatrzymuje się w przypadku zbyt dużego nacisku lub zbyt dużego oporu.
- Aby uniknąć uszkodzenia pędzla lub włosia, nie kręcić zbyt długo.
- W celu wyczyszczenia kolejnych pędzli, powyższe kroki należy powtórzyć dla każdego kolejnego pędzla.
- Wyjąć pędzel z kołnierza gumowego [9].
- Po zakończeniu czyszczenia pędzla kołnierz gumowy [9] zdjąć z wałka napędowego [1].
- W razie potrzeby uformować włosie palcami.
- Po wyczyszczeniu ostatniego pędzla umyć miskę [7], osłonę przeciwbryzgową [8], kołnierz gumowy [9] i urządzenie główne [2] (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”). Nie używać pędzli, dopóki nie wyschną.

## ● Czyszczenie i konserwacja

### ❶ **RADY:**

- Po każdym użyciu należy wyczyścić miskę [7] oraz osłonę przeciwbryzgową [8].
- W razie potrzeby usunąć wszelkie pozostałości mydła lub detergentu: Wypłukać miskę [7] i napełnić czystą wodą bez detergentu. Zwracać uwagę na oznaczenie **MAX** na misce (rys. D).

Wykonać czynności podane w akapicie „Obsługa”, ale czystą wodą, aż do uzyskania zadowalającego rezultatu.

- Wyłączyć przed czyszczeniem i konserwacją.
- Nie używać żrących ani ściernych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.
- Nie wlewać wrzątku do miski [7].
- Wyłączanie produktu: Przetłącznik **I/O** [3] przesunąć w położenie **O**.
- Urządzenie główne [2] przecierać suchą szmatką.
- Osłonę przeciwbryzgową [8] zdjąć z miski [7] (rys. I).
- Czyszczenie stojaka [5], miski [7], osłony przeciwbryzgowej [8], kołnierza gumowego [9]: Płukać w razie potrzeby czystą wodą i wycierać do sucha. Niech całkowicie wyschną.
- Kołnierze gumowe [9] i produkt przechowywać na dostarczonym stojaku [5] (rys. J).

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutilizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutilizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



### **Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawnionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.



## Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

### Serwis



**Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)



# ● Deklaracja zgodności WE

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

IAN: 375513\_2101  
Nazwa produktu: "SILVERCREST" ELEKTRYCZNE URZĄDZENIE DO CZYSZCZENIA PĘDZLI KOSMETYCZNYCH  
Oznaczenie modelu: HG07612

Przedmiot deklaracji opisany powyżej jest zgodny z odpowiednim wspólnotowym prawodawstwem harmonizacyjnym:

Dyrektywa 2006/42/EC
Dyrektywa 2014/30/EU
Dyrektywa 2011/65/EU

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

<b>Nr / Części</b>
<b>Dyrektywa 2006/42/EC</b>
EN ISO 12100:2010
<b>Dyrektywa 2014/30/EU</b>
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 55014-2:1997/A2:2008

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

<b>Nr / Części</b>
<b>Dyrektywa 2011/65/UE</b>
EN 50581:2012-09
EN IEC 63000: 2018

Informacje dodatkowe - inne powiązane normy:

<b>Nr / Części</b>
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008

Nazwa/imię i nazwisko i adres producenta:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Niemcy**  
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm 11.05.2021  
Miejsce Data    
Benjamin Steeb Jens Buchheim  
Managing Director Authorised Signatory

<b>Použitá výstražná upozornění a symboly</b>	Strana 108
<b>Úvod</b>	Strana 109
Použití v souladu s určením	Strana 109
Rozsah dodávky	Strana 110
Popis dílů	Strana 110
Technické údaje	Strana 111
<b>Bezpečnostní pokyny</b>	Strana 111
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana 114
<b>Před použitím</b>	Strana 117
Vložte/vyměňte baterie	Strana 117
Naplňte misku	Strana 118
<b>Obsluha</b>	Strana 119
<b>Čištění a péče</b>	Strana 121
<b>Zlikvidování</b>	Strana 122
<b>Záruka</b>	Strana 124
<b>ES prohlášení o shodě</b>	Strana 126

## Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:



**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



**VAROVÁNÍ!** Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



**OPATRŇ!** Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.



**UPOZORNĚNÍ!** Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.



Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.



Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.



Stejnoseměrný proud/napětí

**IPX4**

Chráněno proti stříkající vodě

## **ELEKTRICKÝ ČISTIČ KOSMETICKÝCH ŠTĚTCŮ**

### ● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámete se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● **Použití v souladu s určením**

Tento výrobek je určen jen pro čištění kosmetických štětců. Tento výrobek je určen výhradně pro soukromé použití. Využití pro profesionální nebo jiné účely je nepřípustné. Výrobce, dodavatel a distributoři nenesou žádnou odpovědnost za škody vyplývající z nesprávného použití.

## ● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v řádném stavu. Před použitím odstraňte veškeré obalové materiály.

Kontaktujte zákaznický servis, pokud by nějaké díly měly chybět nebo být poškozeny.

- 1 Hlavní jednotka s hnacím hřídelem
- 8 Pryžový kroužek
- 1 Stojan
- 2 Baterie, typ AAA
- 1 Návod na obsluhu
- 1 Miska
- 1 Ochrana proti ostříku

## ● Popis dílů

Rozložte před čtením poskládanou stránku s výkresy. Seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

- 1 Hnací hřídel
- 2 Hlavní jednotka
- 3 Přepínač **I/O**
- 4 Kryt přihrádky na baterie
- 5 Stojan
- 6 Baterie (AAA)
- 7 Miska
- 8 Ochrana proti ostříku
- 9 Pryžový kroužek

## ● Technické údaje

Vstup:	3 V $\equiv$
Baterie:	2 x 1,5 V $\equiv$ , typ AAA
Stupeň krytí:	IPX4
Číslo modelu:	HG07612
Emise akustického tlaku:	< 70 dB(A) K = 3 dB



## Bezpečnostní pokyny

**UCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!**

**⚠ OPATRNĚ!** Tento výrobek není hračka!

Děti často podceňují s elektrickými přístroji spojená nebezpečí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.

- Nenechte děti hrát si s výrobkem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený. Jinak může dojít ke zraněním. Zajistěte, aby se ve vnitřní části výrobku nenacházela žádná cizí tělesa.
- Výrobek otevírejte pouze pro výměnu baterií.
- Tento výrobek neobsahuje žádné části, které mohou být udržovány uživatelem.
- Výrobek před čištěním a péčí vypněte.
- Nevystavujte výrobek vysokým teplotám, aby nedošlo k poškození.
- Zabraňte tvrdým úderům nebo mechanickým zatížením výrobku, aby se zabránilo poškození.



- Pro opravy, v případě poškození nebo jiných problémech se s výrobkem obraťte na odborníka.
- Zkontrolujte, zda se hnací hřídel může volně otáčet. Neblokujte hnací hřídel, mohlo by dojít k zahřátí motoru a poškození výrobku.
- Z hygienických důvodů vždy čistěte štětce čistou a čerstvou vodou.
- Nechte výrobek spadnout, aby nedošlo k poškození vnitřních částí.
- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda. V takovém případě vyjměte baterie a výrobek znovu použijte pouze v případě, když je zcela suchý.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Nepoužívejte výrobek, když je poškozený nebo vykazuje vadnou funkci, protože by mohlo dojít ke zranění.

- Používejte výrobek jen se suchýma rukama.


**⚠ VAROVÁNÍ!** Výrobek chraňte před vlhkem! Výrobek nepoužívejte ve vaně, sprše, bazénu nebo nad vodou naplněným umývadlem. Výrobek nikdy neponořujte do vody.

**⚠ VAROVÁNÍ!** Udržujte výrobek vždy v suchém stavu.



### **Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory**

- **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!
- Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.
- Vybité baterie je nutné z výrobku vyjmout a bezpečně zlikvidovat.

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/ nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.
- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

## **Riziko vytečení baterií/akumulátorů**

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



## ■ **NOSTE OCHRANNÉ**

**■ **RUKAVICE!**** Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě úniku baterie/akumulátoru je ihned vyjměte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud nebude výrobek delší dobu používán, baterie/akumulátory demontujte.

## **Riziko poškození výrobku**

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.

- Před vložením vyčistěte kontakty baterie/akumulátoru a přihrádky na baterie suchým nežmolčujícím hadříkem!
- Vybité baterie/akumulátory vyjměte okamžitě z výrobku.
- Přípojné svorky nesmí být zkratovány.

## ● **Před použitím**

- Používejte výrobek jen se suchýma rukama.
- Odeberte všechny díly z obalu.

## ● **Vložte/vyměňte baterie**

- Vypněte výrobek: Posuňte přepínač **I/O** **3** do polohy **0**.
- Vytáhněte kryt přihrádky na baterie **4** z hlavní jednotky **2**.
- Odstraňte použité baterie, pokud jsou k dispozici.
- Vložte 2 nové baterie (typu AAA) do přihrádky na baterie (obr. B).
- Dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena na přední straně přihrádky na baterie.
- Vyrovnajte šipky na krytu přihrádky na baterie a na hlavní jednotce. Nasuňte kryt přihrádky na baterie **4** zpět na hlavní jednotku **2**.

## ● Naplňte misku

- Vložte ochranu proti ostříku [8] na misku [7]. Ochrana proti ostříku by měl zaklapnout na místo.

### U make-upů rozpustných ve vodě:

- Do misky [7] dejte malé množství (např. 4 g) preferovaného antibakteriálního tekutého mýdla. obraťte se na výrobce štětců a zjistěte, který čistič by měl být používán nejlépe (obr. C).
- Dejte vodu do misky [7], dokud hladina roztoku nedosáhne přibližně poloviny výšky štětinek kartáče, který chcete vyčistit. Poznamenejte si značku **MAX** na misce (obr. D).

### U make-upů nerozpustných ve vodě:

- Do misky [7] vložte 10 až 20 ml (v závislosti na velikosti štětce) čistícího prostředku na make-up štětce. Hladina roztoku by měla být přibližně poloviční než výška štětinek kartáče, který má být vyčištěn. Poznamenejte si značku **MAX** na misce (obr. D).

① **UPOZORNĚNÍ:** Hladina čistícího roztoku se může lišit podle různých typů čistících prostředků (například: Mýdlový roztok a čistící prostředek na kartáče). obraťte se na výrobce kartáčů, který vám poradí s nevhodnějším čistícím prostředkem a jeho úrovní.

## ● Obsluha

- Nepoužívejte výrobek déle než 5 minut. Nechte výrobek vychladit, než ho znovu uvedete do provozu.
- Vyberte pryžový kroužek **9**, který odpovídá průměru rukojeti štětce, který chcete vyčistit. Rukojeť štětce by měla pevně zapadnout do pryžového kroužku, aby nedošlo k jeho náhodnému vypadnutí.
- Zasuňte rukojeť štětce do kruhového otvoru pryžového kroužku **9**.
- Nasuňte druhý konec pryžového kroužku **9** na hnací hřídel **1**. Vyrovnajte všechny díly v přímé linii. Nesprávné vyrovnání může ovlivnit výkon výrobku (obr. E).
- Ponořte štětec do misky **7**, až se štětiny ponoří. Neponořujte kartáč nad štětiny (obr. F).
- Opatrně zametejte štětinami po dnu misky **7** po dobu 5 sekund.
- Pohybuje štětcem nahoru a dolů v kapalině po dobu 5 sekund.
- Ponořte štětiny do kapaliny (obr. G).
- Zapněte výrobek: Stiskněte a posuňte přepínač **I/O** **3** do polohy **I**. Hnací hřídel **1**, a tím i připojený štětec, se začne otáčet. Nechte otáčet po 10 sekund. Pohybuje štětcem nahoru a dolů v kapalině (obr. G).
- Po 10 sekundách zvedněte štětiny nad kapalinu a nechte je dalších 10 sekund otáčet, aby se štětiny vyschly (obr. H). Pokud jsou štětiny po 10 sekundách stále vlhké, nechte je otáčet dalších 10 sekund.
- Vypněte výrobek: Posuňte přepínač **I/O** **3** do polohy **0**.

## **i UPOZORNĚNÍ:**

- V případě potřeby podržte miskou [7], zatímco se štětec otáčí.
- Pokud výsledek není uspokojivý, opakujte předchozí kroky.
- Aby nedošlo k poškození, zastavte hnací hřídel [1] při příliš silném tlaku nebo příliš silnému odporu.
- Aby nedošlo k poškození štětců/štětin, neotáčejte je příliš dlouho.
- Chcete-li vyčistit další štětce, opakujte výše uvedené kroky pro každý další štětec.
- Odstraňte štětec z pryžového kroužku [9].
- Po dokončení čištění kartáče sejměte pryžový kroužek [9] z hnacího hřídele [1].
- V případě potřeby vytvarujte štětiny prsty.
- Po vyčištění posledního štětce vyčistěte miskou [7], ochranu proti ostříku [8], pryžový kroužek [9] a hlavní jednotku [2] (viz kapitola „Čištění a péče“). Používejte štětce, až když jsou suché.



## ● Čištění a péče

### ❗ UPOZORNĚNÍ:

- Po každém použití vyčistěte misku [7] a ochranu proti ostříku [8].
- V případě potřeby odstraňte veškeré zbytky mýdlové kapaliny nebo čisticího prostředku: Vypláchněte misku [7] a naplňte misku čistou vodou bez čisticího prostředku. Poznamenejte si značku **MAX** na misce (obr. D).  
Proveďte kroky v části „Obsluha“, ale čistou vodou, dokud nedosáhnete uspokojivého výsledku.
- Výrobek před čištěním a péčí vypněte.
- Nikdy nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky. Ty by mohly poškodit povrch výrobku.
- Do misky [7] nelijte vroucí vodu.
- Vypněte výrobek: Posuňte přepínač **I/O** [3] do polohy **0**.
- Vytřete hlavní jednotku [2] suchým hadříkem.
- Sejměte ochranu proti ostříku [8] z misky [7] (obr. I).
- Vyčistěte stojan [5], misku [7], ochranu proti ostříku [8], pryžový kroužek [9]: V případě potřeby tyto součásti opláchněte čistou vodou a otřete. Nechte zcela uschnout.
- K uložení pryžového kroužku [9] a výrobku (obr. J) použijte dodaný stojan [5].

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísla (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



### **Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!**

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

## Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

### Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



# ● ES prohlášení o shodě

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Mezinárodní číslo obchodní položky (IAN): 375513\_2101  
Identifikace produktu: "SILVERCREST" ELEKTRICKÝ ČISTIČ KOSMETICKÝCH ŠTĚTCŮ  
Číslo modelu: HG07612

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenství:

Směrnice 2006/42/EC

Směrnice 2014/30/EU

Směrnice 2011/65/EU

Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

Č. / Části

Směrnice 2006/42/EC

EN ISO 12100:2010

Směrnice 2014/30/EU

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 55014-2:1997/A2:2008

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

Č. / Části

Směrnice 2011/65/EU

EN 50581:2012-09

EN IEC 63000: 2018

Další informace - Další související normy:

Č. / Části

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 62233:2008

Jméno a adresa výrobce:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Německo**

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Příklad původního prohlášení o shodě

Neckarsulm

Místo

11.05.2021

Datum

Benjamin Steeb  
Managing Director

Jens Buchheim  
Authorised Signatory

<b>Použité výstražné upozornenia a symboly</b> .....	Strana	128
<b>Úvod</b> .....	Strana	129
Používanie v súlade s určením .....	Strana	129
Rozsah dodávky.....	Strana	130
Popis súčiastok.....	Strana	130
Technické údaje .....	Strana	131
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana	131
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorov .....	Strana	134
<b>Pred použitím</b> .....	Strana	137
Vloženie/výmena batérií .....	Strana	137
Naplnenie misky .....	Strana	138
<b>Obsluha</b> .....	Strana	139
<b>Čistenie a starostlivosť</b> .....	Strana	141
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	142
<b>Záruka</b> .....	Strana	144
<b>EÚ vyhlásenie o zhode</b> .....	Strana	146

## Použité výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:



**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



**VÝSTRAHA!** Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



**POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.



**UPOZORNENIE:** Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.



Produkt používajte len v suchých interiéroch.



---

Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie

**IPX4**

Chránené pred striekajúcou vodou

## **ELEKTRICKÝ ČISTIČ KOZMETICKÝCH ŠTETCOV**

### ● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● **Používanie v súlade s určením**

Tento produkt je určený len na čistenie kozmetických štetcov. Tento produkt je určený výlučne na súkromné použitie. Použitie na priemyselné alebo iné účely nie je prípustné. Výrobca, dodávateľ a sprostredkovateľ, nenesú žiadnu zodpovednosť za škodu spôsobenú nesprávnym používaním.

## ● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v riadnom stave. Pred použitím odstráňte celý obalový materiál.

Ak chýbajú diely alebo sú poškodené, spojte sa s oddelením služieb zákazníkom.

- 1 Hlavná jednotka s hnacím hriadeľom
- 8 Gumených golierov
- 1 Stojan
- 2 Batérie, typ AAA
- 1 Návod na obsluhu
- 1 Miska
- 1 Ochrana proti striekaniu

## ● Popis súčastok

Pred čítaním si rozložte stranu s nákresmi. Oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

- 1 Hnací hriadeľ
- 2 Hlavná jednotka
- 3 Vypínač **I/O**
- 4 Kryt priehradky na batérie
- 5 Stojan
- 6 Batérie (AAA)
- 7 Miska
- 8 Ochrana proti striekaniu
- 9 Gumené goliere

## ● Technické údaje

Vstup:	3 V ===
Batéria:	2 x 1,5 V ===, typ AAA
Stupeň ochrany:	IPX4
Číslo modelu:	HG07612
Hlučnosť:	< 70 dB(A) K = 3 dB



## Bezpečnostné upozornenia

**USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA PRE BUDÚCE POUŽITIE!**

**⚠ POZOR!** Výrobok nie je určený na hranie!

Deti často podceňujú nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými prístrojmi.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom inej osoby alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

- Deti nenechávajte hrať sa s produktom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku poranení. Uistite sa, že vo vnútri produktu nie sú žiadne cudzie predmety.
- Produkt otvorte iba za účelom výmeny batérií.
- Produkt neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ.
- Produkt pred čistením vždy vypnite.
- Produkt nevystavujte vysokým teplotám, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Vyvarujte sa tvrdým nárazom alebo mechanickému namáhaniu produktu, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

- Obráťte sa na odborníka v prípade potrebnej opravy, v prípade poškodenie alebo iných problémov s produktom.
- Uistite sa, že hnací hriadeľ sa môže voľne otáčať. Hnací hriadeľ nesmie byť zablokovaný, inak by sa motor prehrial a produkt by sa mohol poškodiť.
- Na čistenie štetcov používajte z hygienických dôvodov vždy čistú a čerstvú vodu.
- Produkt nenechajte spadnúť, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných častí.
- Nedovoľte vode vniknúť do vnútra produktu. V takomto prípade vyberte batérie a produkt používajte až potom, keď bude úplne suchý.
- Produkt skontrolujte pred každým použitím. Produkt nepoužívajte, keď je poškodený alebo funguje nesprávne, pretože môže dôjsť k vzniku poranení.

- Produkt používajte suchými rukami.


**⚠ VÝSTRAHA!** Produkt chráňte pred vlhkosťou! Nepoužívajte produkt vo vaniach, sprchách, bazénoch alebo nad umývadlom naplneným vodou. Produkt neponárajte do vody.

**⚠ VÝSTRAHA!** Produkt udržiavajte suchý.



### Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/ akumulátorov

- **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/  
akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí.  
V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte  
lekársku pomoc!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny,  
perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké  
popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín  
po požití.
- Prázdne batérie sa musia z produktu  
odstrániť a bezpečne zlikvidovať.

-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**  
Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.
- Batérie/akumulátory nikdy nehádzte do ohňa alebo do vody.
- Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

## **Riziko vytečenia batérií/ akumulátorov**

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



## **NOSTE OCHRANNÉ**

### **rukavice!** Vytečené alebo

poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Ak batérie/akumulátory vytečú, vyberte ich z produktu, aby sa predišlo poškodeniam.
- Používajte len rovnaký typ batérií/akumulátorov. Nemiešajte použité a nové batérie/akumulátory!
- Keď produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie/akumulátory.

## **Nebezpečenstvo poškodenia produktu**

- Používajte len špecifikovaný typ batérií/akumulátorov!
- Batérie/akumulátory vkladajte podľa označených pólov (+) a (-) na batérii/akumulátore a na produkte.



- Pred vložením vyčistite kontakty batérie/akumulátora a priehradky na batérie suchou handrou, ktorá nezanecháva žmolky!
- Vybité batérie/akumulátory z produktu ihneď vyberte.
- Svorkovnice sa nesmú skratovať.

## ● **Pred použitím**

- Produkt používajte suchými rukami.
- Vyberte všetky časti z balenia.

## ● **Vloženie/výmena batérií**

- Vypnutie produktu: Vypínač **I/O** **3** posuňte do polohy **0**.
- Vytiahnite kryt priehradky na batérie **4** z hlavnej jednotky **2**.
- Spotrebované batérie odstráňte.
- Vložte 2 nové batérie (typ AAA) do priehradky na batérie (obr. B).
- Dbajte na správnu polaritu. Polarita je uvedená na prednej strane priehradky na batérie.
- Šípky na kryte priehradky na batérie a na hlavnej jednotke nasmerujte na seba. Nasuňte kryt priehradky na batérie **4** späť na hlavnú jednotku **2**.

## ● Naplnenie misky

- Na misku [7] nasadíte ochranu proti striekaniu [8]. Ochrana proti striekaniu musí zapadnúť.

### **Na mejkapové produkty rozpustné vo vode:**

- Do misky [7] dajte malé množstvo (napr. 4 g) preferovaného antibakteriálneho tekutého mydla. U výrobcu kefy sa informujte, ktorý čistič je najlepšie použiť (obr. C).
- Do misky [7] nalievajte vodu, kým nebude hladina roztoku siahť približne do polovice výšky štetín kefy, ktorú idete čistiť. Dodržte označenie **MAX** na miske (obr. D).

### **Na mejkapové produkty nerozpustné vo vode:**

- Do misky [7] nalejte 10 až 20 ml (podľa veľkosti štetca) čističa na mejkapové štetce. Hladina roztoku by mala siahť približne do polovice výšky štetín kefy, ktorú idete čistiť. Dodržte označenie **MAX** na miske (obr. D).

- ⓘ **UPOZORNENIE:** Výška hladiny čistiaceho roztoku sa môže pri rôznych druhoch čistiacich prostriedkov líšiť (napríklad: mydlový roztok a čistič na kefy). Ohľadne vhodného čistiaceho prostriedku a výšky hladiny sa obráťte na výrobcu kefiek a nechajte si od neho poradiť.

## ● Obsluha

- Produkt neprevádzkujte dlhšie ako 5 minút. Pred ďalším uvedením do prevádzky nechajte produkt vychladnúť.
- Zvoľte si gumený golier [9] zodpovedajúci priemeru rukoväte štetca, ktorý idete čistiť. Rukoväť štetca by mala v gumenom golieri pevne sedieť, aby náhodou nevypadla.
- Rukoväť štetca posuňte do okrúhleho otvoru gumeného goliera [9].
- Druhý koniec gumeného goliera [9] nasuňte na hnací hriadel [1]. Všetky časti narovnajzte do jednej priamej línie. Chybné nasmerovanie môže obmedziť výkon produktu (obr. E).
- Štetec ponárajte do misky [7], až kým sa úplne neponoria štetiny. Štetec neponárajte nad úroveň štetín (obr. F).
- Štetinami opatrne prechádzajte 5 sekúnd po dne misky [7].
- Štetcom v tekutine hýbte 5 sekúnd hore a dole.
- Štetiny ponorte do tekutiny (obr. G).
- Zapnutie produktu: Vypínač I/O [3] stlačte a posuňte do polohy I. Hnací hriadel [1], a s ním aj pripevnený štetec, sa začne točiť. Nechajte ich točiť sa 10 sekúnd. Štetcom v tekutine hýbte hore a dole (obr. G).
- Po 10 sekundách zdvihnite štetiny nad hladinu tekutiny a ďalších 10 sekúnd ich nechajte točiť, aby sa vysušili (obr. H). Ak sú štetiny po 10 sekundách ešte vlhké, nechajte ich točiť sa ešte 10 sekúnd.
- Vypnutie produktu: Vypínač I/O [3] posuňte do polohy 0.

## **i UPOZORNENIA:**

- Ak je to potrebné, miskú [7] počas toho, ako sa točí, pevne držte.
- Ak nie ste spokojní s výsledkom, zopakujte predchádzajúce kroky.
- Pri príliš silnom tlaku alebo odpore sa hnací hriadeľ [1] zastaví, aby sa predišlo poškodeniam.
- Ak chcete zabrániť poškodeniu štetcov/štetín, netočte ich príliš dlho.
- Ak chcete vyčistiť ďalšie štetce, zopakujte vyššie uvedené kroky pri každom ďalšom štetci.
- Vyberte štetec z gumeného goliera [9].
- Keď štetce dočistíte, gumené goliere [9] odstráňte z hnacieho hriadeľa [1].
- V prípade potreby štetiny vytvarujte prstami.
- Keď dočistíte posledný štetec, vyčistite miskú [7], ochranu proti striekaniu [8], gumené goliere [9] a hlavnú jednotku [2] (pozri „Čistenie a starostlivosť“). Štetce používajte, až keď budú suché.

## ● Čistenie a starostlivosť

### ❗ UPOZORNENIA:

- Misku [7] a ochranu proti striekaniu [8] vyčistíte po každom použití.
- V prípade potreby odstráňte zvyšky mydlovej tekutiny alebo čistiaceho prostriedku: Misku [7] vypláchnite a naplňte čistou vodou bez čistiaceho prostriedku. Dodržte označenie **MAX** na miske (obr. D).  
Vykonávajte kroky uvedené v odseku „Obsluha“, ale s čistou vodou, kým nedosiahnete uspokojivý výsledok.
- Produkt pred čistením vždy vypnite.
- Nepoužívajte leptavé alebo drsné čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch produktu.
- Do misky [7] nenalievajte vriacu vodu.
- Vypnutie produktu: Vypínač **I/O** [3] posuňte do polohy **0**.
- Hlavnú jednotku [2] utrite suchou handričkou.
- Z misky [7] odstráňte ochranu proti striekaniu [8] (obr. I).
- Čistenie stojana [5], misky [7], ochrany proti striekaniu [8], gumených golierov [9]: Tieto časti v prípade potreby opláchnite a pretrite čistou vodou. Nechajte úplne uschnúť.
- Na uskladnenie gumených golierov [9] a produktu použite dodaný stojan [5] (obr. J).

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



### **Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.



## Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

### Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



# ● EÚ vyhlásenie o zhode

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

IAN: 375513\_2101  
Identifikácia produktu: "SILVERCREST" ELEKTRICKÝ ČISTIČ KOZMETICKÝCH ŠTETCOV  
Číslo modelu: HG07612

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva:

Smernica 2006/42/EC
Smernica 2014/30/EU
Smernica 2011/65/EU

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

Č. / Časti
Smernica 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010
Smernica 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 55014-2:1997/A2:2008

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach:

Č. / Časti
Smernica 2011/65/EU
EN 50581:2012-09
EN IEC 63000: 2018

Ďalšie informácie - ďalšie súvisiace normy:

Č. / Časti
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008

Meno a adresa výrobcu:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemecko**

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode


Neckarsulm

Miesto

11.05.2021

Dátum

  
Benjamin Steeb  
Managing Director

  
Jens Buechheim  
Authorised Signatory

<b>Indicaciones de advertencia y símbolos empleados</b> .....	Página 148
<b>Introducción</b> .....	Página 149
Uso conforme a lo previsto .....	Página 149
Volumen de suministro .....	Página 150
Descripción de las piezas .....	Página 150
Datos técnicos .....	Página 151
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página 151
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías . . .	Página 154
<b>Antes del uso</b> .....	Página 157
Insertar/cambiar las pilas .....	Página 157
Llenar el recipiente .....	Página 158
<b>Funcionamiento</b> .....	Página 159
<b>Limpieza y cuidado</b> .....	Página 161
<b>Eliminación</b> .....	Página 162
<b>Garantía</b> .....	Página 164
<b>Declaración de conformidad de la CE</b> .....	Página 166

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:



**¡PELIGRO!** Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.



**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.



**¡CUIDADO!** Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.



**NOTA:** Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.



El marcado CE ratifica la conformidad con las Directivas de la UE aplicables al producto.



Utilice el producto solo en espacios interiores secos.



Tensión / corriente continua

**IPX4**

Protegido contra salpicaduras de agua

## **LIMPIADOR ELÉCTRICO DE BROCHAS DE MAQUILLAJE**

### ● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

### ● **Uso conforme a lo previsto**

Este producto está destinado únicamente a la limpieza de pinceles de cosmética.

Este producto ha sido concebido sólo para el uso privado. No está permitido el uso para fines comerciales o cualquier otro propósito. El fabricante, proveedor e intermediario no aceptan ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.

## ● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad del material de embalaje.

En el caso de piezas faltantes o defectuosas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

- 1 Unidad principal con eje motor
- 8 Collarines de goma
- 1 Soporte
- 2 Pilas, tipo AAA
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Recipiente
- 1 Protección contra salpicaduras

## ● Descripción de las piezas

Antes de empezar a leer, abra la página desplegable con los dibujos. Familiarícese con todas las funciones del producto.

- 1 Eje motor
- 2 Unidad principal
- 3 Interruptor **I/O**
- 4 Tapa del compartimento de pilas
- 5 Soporte
- 6 Pilas (AAA)
- 7 Recipiente
- 8 Protección contra salpicaduras
- 9 Collarín de goma

## ● Datos técnicos

Entrada:	3 V $\text{---}$
Pila:	2 x 1,5 V $\text{---}$ , tipo AAA
Grado de protección:	IPX4
Número de modelo:	HG07612
Emisiones de presión acústica:	< 70 dB (A) K = 3 dB



## Indicaciones de seguridad

**¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!**

**⚠ ¡CUIDADO!** ¡El producto no es ningún juguete! Los niños subestiman a menudo los peligros que conllevan los aparatos eléctricos.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando estén bajo la supervisión de una persona adulta responsable o hayan sido instruidos en el uso del aparato y conozcan los posibles riesgos.

- No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.
- No utilice el producto si está dañado. De lo contrario, puede provocar lesiones. Asegúrese de que no haya objetos extraños en el interior del producto.
- Abra únicamente el producto para cambiar las pilas.
- El producto contiene piezas pequeñas, que pueden ser inspeccionadas por el usuario.
- Apague el producto antes de la limpieza y cuidado.
- No exponga el producto a altas temperaturas para evitar daños.
- No deje que el producto sufra golpes fuertes o cargas mecánicas para evitar daños.



- Diríjase a un experto en caso de reparaciones, daños u otros problemas con el producto.
- Compruebe que el eje motor pueda girar libremente. No bloquee el eje motor. Si lo bloquea, el motor se calentará y puede dañar el producto.
- Por razones de higiene, utilice siempre agua clara y limpia para limpiar los pinceles.
- No deje que el producto se caiga para evitar daños en las partes internas.
- No deje que el agua penetre en el interior del producto. Retire en este caso las pilas y vuelva a utilizar el producto cuando se haya secado por completo.
- Compruebe el producto antes de cada uso. No utilice el producto si está dañado o funciona mal, pues podrían producirse lesiones.

- Utilice sólo el producto con las manos secas.


**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Proteja este producto contra la humedad! No utilice el producto en bañeras, duchas, piscinas o lavabos llenos de agua. Nunca sumerja el producto en agua.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Mantenga seco el producto.



### Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión.
- Las pilas agotadas deben retirarse del producto y eliminarse con seguridad.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!**  
Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.
- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

## **Riesgo de fuga de las pilas/baterías**

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej. radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, ojos y mucosas!  
¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



## ■ **¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!**

- Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.
- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice solo el mismo tipo de pilas/baterías recargables. ¡No mezcle pilas/baterías nuevas y usadas!
- Extraiga las pilas/baterías si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

## **Riesgo de daños al producto**

- ¡Utilice solo el mismo tipo de pila/batería especificado!
- Inserte las pilas/baterías según la marca de polaridad (+) y (-) de las pilas/baterías y del producto.

- Antes de insertar las pilas o baterías, ¡limpie los contactos de las pilas o baterías y del compartimento de pilas con un paño seco y libre de pelusas!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.
- No cortocircuitar los bornes de conexión.

## ● **Antes del uso**

- Utilice sólo el producto con las manos secas.
- Saque todas las piezas del embalaje.

## ● **Insertar/cambiar las pilas**

- Apagado del producto: Lleve el interruptor **I/O** **3** a la posición **0**.
- Retire la tapa del compartimento de pilas **4** de la unidad principal **2**.
- Extraiga las pilas agotadas, si las hubiera.
- Coloque 2 pilas nuevas (de tipo AAA) en el compartimento de pilas (fig. B).
- Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. La polaridad correcta se indica en la parte frontal del compartimento de pilas.
- Alinee las flechas de la tapa del compartimento de pilas y las de la unidad principal. Vuelva a poner la tapa del compartimento de pilas **4** en la unidad principal **2**.

## ● Llenar el recipiente

- Coloque el elemento de protección contra salpicaduras **8** en el recipiente **7**. Este elemento de protección contra salpicaduras debe encajar en su sitio.

### Para productos de maquillaje solubles en agua:

- Añada una pequeña cantidad (por ejemplo, 4 g) de su jabón líquido antibacteriano preferido al recipiente **7**. Consulte al fabricante del pincel para saber cuál es el mejor producto de limpieza que se debe utilizar (fig. C).
- Añada agua al recipiente **7** hasta que el nivel de la solución llegue aproximadamente a la mitad de la altura de las cerdas de los pinceles que desea limpiar. Tenga en cuenta la marca de nivel máximo **MAX** en el recipiente (fig. D).

### Para productos de maquillaje no solubles en agua:

- Añada de 10 a 20 ml (según el tamaño del pincel) del limpiador de pinceles de maquillaje al recipiente **7**. El nivel de la solución debería llegar hasta aproximadamente la mitad de la altura de las cerdas de los pinceles que se desean limpiar. Tenga en cuenta la marca de nivel máximo **MAX** en el recipiente (fig. D).

**i** **NOTA:** El nivel de llenado de la solución limpiadora puede variar en función de las diferentes clases de productos de limpieza (por ejemplo: Solución jabonosa o detergente limpiador de pinceles). Póngase en contacto con el fabricante del pincel quien podrá aconsejarle respecto al producto de limpieza más adecuado y el nivel de llenado.

## ● Funcionamiento

- No deje funcionando el producto más de 5 minutos. Espere hasta que el producto se enfríe antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- Seleccione un collarín de goma **9** que se adapte al diámetro del mango del pincel que desea limpiar. El mango del pincel debería quedar firmemente sujeto en el collarín de goma para que el pincel no pueda caerse accidentalmente.
- Introduzca el mango del pincel en la abertura redonda del collarín de goma **9**.
- Introduzca el otro extremo del collarín de goma **9** en el eje motor **1**. Disponga todas las piezas formando una línea recta. La desalineación puede afectar al rendimiento del producto (fig. E).
- Sumerja el pincel en el recipiente **7** hasta que las cerdas queden sumergidas en el líquido. No sumerja el pincel hasta más arriba de las cerdas (fig. F).
- Frote suavemente las cerdas contra el fondo del recipiente **7** durante 5 segundos.
- Remueva el pincel hacia arriba y hacia abajo en el líquido durante 5 segundos.
- Sumerja las cerdas en el líquido (fig. G).
- Encendido del producto: Presione y lleve el interruptor **I/O 3** a la posición **I**. El eje motor **1** y, con él, el pincel montado comienzan a girar. Dejarlo girar durante 10 segundos. Remueva el pincel hacia arriba y hacia abajo en el líquido (fig. G).
- Después de 10 segundos, levante las cerdas por encima del líquido y déjelas girar durante otros 10 segundos para secarlas (fig. H). Si las cerdas siguen mojadas después de 10 segundos, déjelas girar durante otros 10 segundos.
- Apagado del producto: Lleve el interruptor **I/O 3** a la posición **O**.

**i NOTA:**

- Si es necesario, sujete firmemente el recipiente [7] mientras el pincel gira.
- Repita los pasos anteriores si el resultado no es satisfactorio.
- Para evitar daños, el eje motor [1] se detiene si hay demasiada presión o encuentra demasiada resistencia.
- Para evitar dañar los pinceles/cerdas, no los haga girar demasiado tiempo.
- Si desea limpiar más pinceles, repita los pasos anteriores para cada pincel adicional.
- Retire el pincel del collarín de goma [9].
- Retire el collarín de goma [9] del eje motor [1] cuando haya terminado de limpiar el pincel.
- Dele forma a las cerdas con los dedos según sea necesario.
- Cuando haya limpiado el último pincel, limpie el recipiente [7], la protección contra salpicaduras [8], el collarín de goma [9] y la unidad principal [2] (véase "Limpieza y cuidado"). No utilice los pinceles hasta que estén bien secos.



## ● Limpieza y cuidado

### ❗ **NOTA:**

- Limpie el recipiente [7] y el elemento de protección contra salpicaduras [8] después de cada uso.
- En caso necesario, elimine los restos de jabón líquido o producto de limpieza: Enjuague el recipiente [7] y llénelo con agua limpia sin añadirle ningún producto de limpieza. Tenga en cuenta la marca de nivel máximo **MAX** en el recipiente (fig. D).  
Realice los pasos indicados en la sección "Funcionamiento", pero con agua limpia hasta obtener un resultado satisfactorio.
- Apague el producto antes de la limpieza y cuidado.
- No utilice ningún producto de limpieza corrosivo o abrasivo. Esos productos pueden dañar la superficie del producto.
- No vierta agua hirviendo en el recipiente [7].
- Apagado del producto: Lleve el interruptor I/O [3] a la posición **0**.
- Limpie la unidad principal [2] con un paño seco.
- Quite el elemento de protección contra salpicaduras [8] del recipiente [7] (fig. I).
- Limpie el soporte [5], el recipiente [7], la protección contra salpicaduras [8] y el collarín de goma [9]: En caso necesario, lave y limpie estas piezas con agua limpia. Espere hasta que estén completamente secos.
- Utilice el soporte suministrado [5] para guardar los collarines de goma [9] y el producto (fig. J).

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos.



El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



### **¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!**

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

## Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 123456\_7890) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## Asistencia

**ES Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



# ● Declaración de conformidad de la CE

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

IAN: 375513\_2101  
Identificación del producto: "SILVERCREST" LIMPIADOR ELÉCTRICO DE BROCHAS DE MAQUILLAJE  
Número de modelo: HG07612

El objeto de la declaración descrita anteriormente está en conformidad con la legislación comunitaria de armonización pertinente:

Directiva 2006/42/EC
Directiva 2014/30/EU
Directiva 2011/65/EU

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto las cuales se declara la conformidad:

N° / Partes
Directiva 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010
Directiva 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 55014-2:1997/A2:2008

El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos:

N° / Partes
Directiva 2011/65/UE
EN 50581:2012-09
EN IEC 63000: 2018


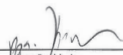
Información adicional - Otras normas relacionadas:

N° / Partes
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008

Nombre y dirección del fabricante:  
**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Alemania**

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante

Traducción de la declaración de conformidad original

Neckarsulm	11.05.2021		
Lugar	Fecha	Benjamin Steeb Managing Director	Jens Buchheim Authorised Signatory

<b>Anvendte advarselssætninger og symboler</b> .....	Side 168
<b>Indledning</b> .....	Side 169
Forskriftsmæssig anvendelse .....	Side 169
Leveringsomfang .....	Side 170
Beskrivelse af delene .....	Side 170
Tekniske data .....	Side 171
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side 171
Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier .....	Side 174
<b>Før produktet tages i brug</b> .....	Side 177
Montering/udskiftning af batterier .....	Side 177
Fyldning af skål .....	Side 178
<b>Betjening</b> .....	Side 179
<b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....	Side 181
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 182
<b>Garanti</b> .....	Side 184
<b>EU-overensstemmelseserklæring</b> .....	Side 186

## Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:



**FARE!** Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



**ADVARSEL!** Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



**FORSIGTIG!** Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.



**BEMÆRK:** Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.



CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.



Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.



---	Jævnstrøm/-spænding
<b>IPX4</b>	Beskyttet mod vandstænk

## **ELEKTRISK RENSER TIL MAKEUPPENSLER**

### ● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Produktet er kun beregnet til rensning af kosmetikpensler. Produktet er kun beregnet til privat brug. Kommerciel anvendelse eller andre formål er ikke tilladt. Fabrikant, leverandør eller melleghandlere hæfter ikke for skader som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse.

## ● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

Kontakt kundeservice, hvis der mangler dele eller de er beskadiget.

- 1 Hovedenhed med drevaksel
- 8 Gummikraver
- 1 Stativ
- 2 Batterier, type AAA
- 1 Betjeningsvejledning
- 1 Skål
- 1 Stænklåg

## ● Beskrivelse af delene

Inden læsning foldes fold-ud-siden med tegningerne ud. Gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

- 1 Drivaksel
- 2 Hovedenhed
- 3 Omskifter **I/O**
- 4 Batterirumslåg
- 5 Stativ
- 6 Batterier (AAA)
- 7 Skål
- 8 Stænklåg
- 9 Gummikrave

## ● Tekniske data

Indgang:	3 V ===
Batterier:	2 x 1,5 V ===, type AAA
Beskyttelsesklasse:	IPX4
Modelnummer:	HG07612
Lydtryksemisjon:	< 70 dB (A) K = 3 dB



## Sikkerhedsanvisninger

**GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER TIL SENERE ANVENDELSE!**

**⚠ FORSIGTIG!** Produktet er ikke et legetøj!

Børn undervurderer ofte de farer der er forbundet med elektriske apparater.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.

- Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget. I modsat fald kan der opstå kvæstelser. Kontrollér at der ikke er fremmedlegemer i produktets indre.
- Produktet skal kun åbnes for udskiftning af batterier.
- Produktet indeholder ikke dele, som kan serviceres af brugeren.
- Produktet skal afbrydes før rengøring og vedligeholdelse.
- Produktet må ikke udsættes for høje temperaturer for at undgå skader.
- Undgå kraftige slag eller mekanisk belastning af produktet for at undgå skader.

- Ret henvendelse til en ekspert for reparation, ved beskadigelser eller andre problemer med produktet.
- Kontrollér at drevakslen kan dreje frit. Drevakslen må ikke blokeres, idet motoren kan overopvarme og produktet kan tage skade.
- Af hygiejniske grunde skal der altid anvendes rent og frisk vand til rensning af pensler.
- Tab ikke produktet for at undgå skader på de indvendige dele.
- Vand må ikke trænge ind i produktets indvendige dele. I så fald skal batterierne tages ud og produktet må først anvendes igen, når det er fuldstændigt tørt.
- Kontrollér produktet før hver anvendelse. Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget eller der opstår en fejl, da der i så fald kan forekomme kvæstelser.

- Anvend kun produktet med tørre hænder.


**⚠ ADVARSEL!** Beskyt produktet mod fugt!  
Anvend ikke produktet i badekar, brusebad, svømmepøl eller over en håndvask, fyldt med vand. Nedsænk aldrig produktet i vand.

**⚠ ADVARSEL!** Produktet skal holdes tørt.



### **Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier**

- **LIVSFARE!** Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks opsøges læge!
- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af bløddele og dødsfald. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning.
- Tomme batterier skal fjernes fra produktet og bortskaffes på en sikker måde.

-  **EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.
- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

## **Lækagerisiko for batterier/ genopladelige batterier**

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal kontakt med kemikalierne med hud, øjne og slimhinder undgås! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!



## **ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!**

- Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend passende beskyttelseshandsker, hvis en sådan situation opstår.
- Hvis et batteri/genopladeligt batteri lækker, skal det omgående fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Anvend kun den samme type batterier/genopladelige batterier. Bland ikke brugte og nye batterier/genopladelige batterier!
- Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.

## **Fare for beskadigelse af produktet**

- Anvend kun den specificerede type batterier/genopladelige batterier!
- Batterier/genopladelige batterier skal isættes, så (+) og (-) på batteri/genopladeligt batteri svarer til mærkningen på produktet.



- Før batteriet/det genopladelige batteri isættes, skal kontakter og batterirum renses med en tør, fnugfri klud!
- Fjern straks udtjente batterier/genopladelige batterier fra produktet.
- Batterikontakterne må ikke kortsluttes.

## ● **Før produktet tages i brug**

- Anvend kun produktet med tørre hænder.
- Tag alle dele ud af emballagen.

## ● **Montering/udskiftning af batterier**

- Frakobling af produktet: Skub omskifteren **I/O** **3** til positionen **0**.
- Træk batterirumslåget **4** af hovedenheden **2**.
- Fjern de udtjente batterier, hvis monteret.
- Læg 2 nye batterier (type AAA) i batterirummet (fig. B).
- Vær opmærksom på rigtig polaritet. Polariteten vises på batterirummets forside.
- Ret pilene på batterirumslåget og hovedenheden ind efter hinanden. Skub batterirumslåget **4** tilbage på hovedenheden **2**.

## ● Fyldning af skål

- Sæt stænklåget [8] på skålen [7]. Stænklåget skal klikke på plads.

### **For vandopløselige makeup-produkter:**

- Hæld lidt (fx 4 g) af din foretrukne antibakterielle flydende sæbe i skålen [7]. Kontakt børstefabrikanten for oplysninger om, hvilket rensmiddel der er bedst at anvende (fig. C).
- Hæld vand i skålen [7], indtil opløsningen fylder cirka halvdelen af børstehøjden for den pensel, der skal renses. Vær opmærksom på **MAX**-markeringen på skålen (fig. D).

### **For ikke-vandopløselige makeup-produkter:**

- Hæld 10 til 20 ml (afhængig af penselstørrelsen) makeup penselrensemiddel i skålen [7]. Opløsningen skal fylde cirka halvdelen af børstehøjden for den pensel, der skal renses. Vær opmærksom på **MAX**-markeringen på skålen (fig. D).

① **BEMÆRK:** Det kan variere, hvor meget en rengøringsopløsning fylder afhængigt af typen af rengøringsmiddel (for eksempel: Sæbeopløsning og børsterensmiddel). Kontakt børstefabrikanten for oplysninger om, hvor meget og hvilket rensmiddel der er bedst at anvende.

## ● Betjening

- Anvend ikke produktet længere tid end 5 minutter. Lad produktet afkøle før det skal anvendes igen.
- Vælg en gummikrave **9** der passer til skaftets diameter på den pensel, der skal renses. Penselhåndtaget skal passe tæt ind til gummikraven, så den ikke falder ud ved et uheld.
- Skub penselhåndtaget ind i gummikravens **9** runde åbning.
- Skub gummikravens **9** anden ende på drevakslens **1**. Justér alle dele i en lige linje. Forkert justering kan påvirke produktets ydelse (fig. E).
- Dyp penslen i skålen **7** indtil børsterne er dækket. Dyp ikke penslen længere ned end til børsterne (fig. F).
- Stryg forsigtigt børsterne mod bunden af skålen **7** i 5 sekunder.
- Bevæg penslen op og ned i væsken i 5 sekunder.
- Dyp børsterne i væsken (fig. G).
- Tilkobling af produktet: Tryk og skub omskifteren **I/O 3** til positionen **I**. Drevakslens **1** og dermed den påsatte pensel begynder at dreje. Lad den dreje i 10 sekunder. Bevæg penslen op og ned i væsken (fig. G).
- Efter 10 sekunder løftes børsterne over væsken og drejer yderligere i 10 sekunder for at tørre børsterne (fig. H). Hvis børsterne stadig er våde efter 10 sekunder, skal de dreje yderligere 10 sekunder.
- Frakobling af produktet: Skub omskifteren **I/O 3** til positionen **O**.

### **i BEMÆRK:**

- Om nødvendigt skal der holdes fast i skålen **7**, mens penslen drejer.
- Gentag de forrige trin, hvis resultatet ikke er tilfredsstillende.
- For at undgå skader, stopper drevakslen **1** hvis der trykkes for hårdt eller ved for stor modstand.
- For at undgå skader på børster/pensler må de ikke dreje i for lang tid.
- Hvis der skal renses flere pensler, gentages ovennævnte trin for hver ekstra pensel.
- Tag penslen ud af gummikraven **9**.
- Fjern gummikraven **9** fra drevakslen **1**, når børsterengøringen er afsluttet.
- Efter behov rettes børsterne ud med fingrene.
- Når du er færdig med at rengøre den sidste pensel, så rengør skålen **7**, stænklåget **8**, gummikraven **9** og hovedenheden **2** (se "Rengøring og vedligeholdelse").  
Anvend ikke penslerne før de er tørre.

## ● Rengøring og vedligeholdelse

### ❗ BEMÆRK:

- Rengør skålen [7] og stænklåget [8] efter hver anvendelse.
- Fjern om nødvendigt rester fra sæbe eller rengøringsmidler: Skyl skålen [7] af, og fyld skålen med rent vand uden rengøringsmiddel. Vær opmærksom på **MAX**-markeringen på skålen (fig. D).  
Udfør trinene under "Betjening", men med rent vand, indtil du har et tilfredsstillende resultat.
- Produktet skal afbrydes før rengøring og vedligeholdelse.
- Anvend ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler. Disse kan beskadige produktets overflade.
- Hæld ikke kogende vand i skålen [7].
- Frakobling af produktet: Skub omskifteren **I/O** [3] til positionen **0**.
- Tør hovedenheden [2] med en tør klud.
- Fjern stænklåget [8] fra skålen [7] (fig. I).
- Rengøring af stativ [5], skål [7], stænklåg [8], gummikrave [9]: Skyl og tør disse dele om nødvendigt af med rent vand. Lad dem tørre helt.
- Anvend det medfølgende stativ [5] til opbevaring af gummikraverne [9] og produktet (fig. J).

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!**

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.



## Afvikling af garantiasager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456\_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

### Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



# ● EU-overensstemmelseserklæring

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

IAN: 375513\_2101  
Produktidentifikation: "SILVERCREST" ELEKTRISK RENSER TIL MAKEUPPENSLER  
Modelnummer: HG07612

Genstanden for erklæringen beskrevet ovenfor er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning:

Direktiv 2006/42/EC
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder, eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

<b>Nr. / dele</b>
<b>Direktiv 2006/42/EC</b>
EN ISO 12100:2010
<b>Direktiv 2014/30/EU</b>
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 55014-2:1997/A2:2008

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

<b>Nr. / dele</b>
<b>Direktiv 2011/65/EU</b>
EN 50581:2012-09
EN IEC 63000: 2018

Yderligere information - yderligere relaterede standarder:

<b>Nr. / dele</b>
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 62233:2008

Fabrikantens navn og adresse:

**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Tyskland**


Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar.

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm  
Sted

11.05.2021  
Dato

  
Benjamin Steeb  
Managing Director

  
Jens Buchheim  
Authorised Signatory

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG07612  
Version: 07/2021



IAN 375513\_2101

8 